

પ્રકૃત

જૈન જયતિ શાસનમ્

વિજ્ઞાન



બાલપોથી

ક



PRAKRUT VIGYAN BALPOTHI

* पाइयकखरा *

क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज
झ	ञ	ट	ठ	ड	ढ	ण	त
थ	द	ध	न	प	फ	ब	भ
म	य	र	ल	व	स्	ह	अ
आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ओ	अं

* संसुकृताक्षराः *

क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज	झ	ञ
ट	ठ	ड	ढ	ण	त	थ	द	ध	न
प	फ	ब	भ	म	य	र	ल	व	श
ष	स्	ह	अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ऋ
ॠ	लृ	ए	ऐ	ओ	औ	अं	अः		

■ गुजराती अक्षरो ■

ક	ખ	ગ	ઘ	ડ	ચ	છ	જ	ઝ	ઞ
ટ	ઠ	ડ	ઢ	ણ	ત	થ	દ	ધ	ન
પ	ફ	બ	ભ	મ	ય	ર	લ	વ	શ
ષ	સ્	હ	અ	આ	ઇ	ૈ	ઉ	ઊ	ઋ
ૠ	લૃ	ૡ	ૢ	ૣ	૤	૥	૦	૧	

• ENGLISH LETTERS •

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z



ધર્મરાજ શ્રી વિજય કસ્તૂરસૂરીશ્વરજી જન્મશતાબ્દી વર્ષ
શ્રી નેમિ-વિજ્ઞાન-કસ્તૂરસૂરિ ગ્રંથશ્રેણી-૨

પ્રાકૃત વિજ્ઞાન બાળપોથી-૨

* દિવ્યાશિષ *

શાસનસમ્રાટ પ.પૂ. આચાર્ય
શ્રીમદ્ વિજય નેમિસૂરીશ્વરજી મહારાજ સાહેબ
વાત્સલ્યવારિધિ સમયગ પ.પૂ. આચાર્ય
શ્રીમદ્ વિજય વિજ્ઞાનસૂરીશ્વરજી મહારાજ સાહેબ

* અંતઃ સ્ફુરણા *

પ.પૂ. પ્રાકૃતવિશારદ, ધર્મરાજ આચાર્ય ભગવંત
શ્રીમદ્ વિજય કસ્તૂરસૂરીશ્વરજી મહારાજ સાહેબ

* પ્રેરણા *

પ.પૂ. આચાર્ય શ્રી વિજય ચંદ્રોદયસૂરીશ્વરજી મ.સા.
પ.પૂ. આચાર્ય શ્રી વિજય અશોકચંદ્રસૂરીશ્વરજી મ.સા.

* સંપાદક *

પ.પૂ. આચાર્ય શ્રી વિજય સોમચંદ્રસૂરિજી મ.સા.

* સહ સંપાદક *

ગણિ શ્રી શ્રીચંદ્રવિજયજી મ.સા.
મુનિ શ્રી જિનેશચંદ્રવિજયજી મ.સા.

* સંયોજક *

સ્વ.પ્રા. નર્મદાશંકર શાસ્ત્રી, એમ.એ. સાહિત્યાચાર્ય, કાવ્યતીર્થ

* પ્રકાશક *

શ્રી રાંદેર રોડ જૈન સંઘ - સુરત

* પ્રકાશન દિવસ *

પોષ વદ-૩, રવિવાર, તા.૨૩-૧-૨૦૦૦

નકલ : ૩૦૦૦

મૂલ્ય : રૂ.૧૦૦/-

શ્રી નેમિ-વિજ્ઞાન-
કસ્તૂરસૂરીશરણ જૈન જ્ઞાનમંદિર
મેઈન રોડ, ગોપીપુરા,
સુરત-૩૯૫ ૦૦૧.
c/o. નીકેશભાઈ સંઘવી
ફોન : ૪૨૨૬૧૧
અશ્વિનભાઈ સંઘવી
ફોન : ૪૧૨૮૩૩

હર્ષદભાઈ યુનીસાલ શાહ
ભારત ટ્રેડીંગ કું.
૧૧૧, ટનટનપુરા સ્ટ્રીટ,
ખોજ ગામી, મુંબઈ-૪૦૦ ૦૦૯.
ફોન : ૫૦૦૨૧૭૫

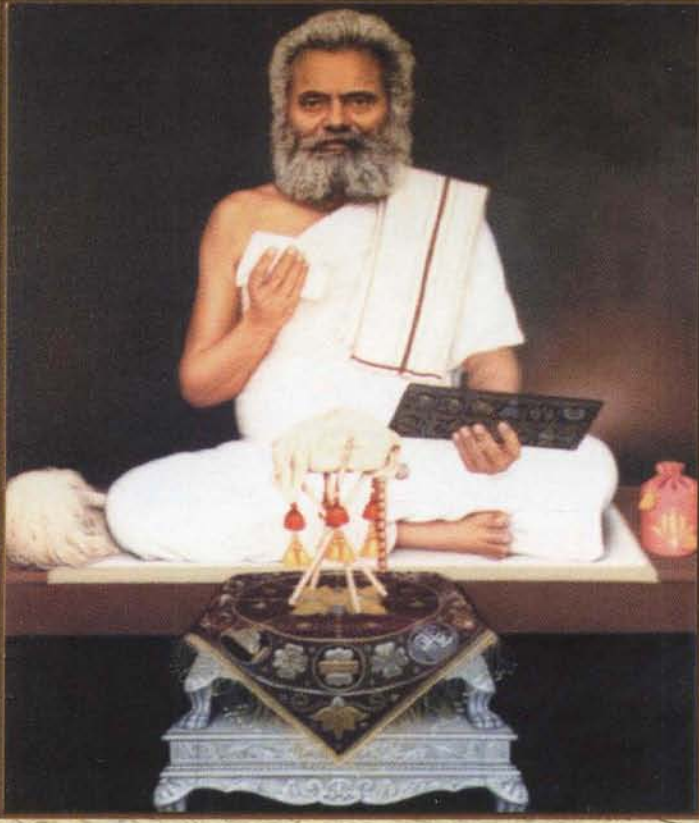
પ્રા
પ્તિ
સ્થા
ન

અનીલભાઈ શાન્તીલાલ ગાંધી
૧૧૦, મહાકાન્ત બિલ્ડીંગ,
આશ્રમ રોડ, વી.એસ. હોસ્પિટલ સામે,
અમદાવાદ-૩૮૦ ૦૦૬.
ફોન : ૬૫૭૭૦૩૭

શ્રી શંખેશ્વર પાર્શ્વનાથ
જૈન દેરાસર પેઠી
અડાજણ પાટીયા, રાંદેર રોડ,
સુરત-૩૯૫ ૦૦૯.
ફોન : ૬૮૭૪૮૮૮

* મુદ્રક *

નેહજ એન્ટરપ્રાઈઝ : ૧૭૬/૨, જવાહરનગર રોડ નં. ૨, ગોરેગાંવ [વે], મુંબઈ-૪૦૦ ૦૬૨.
Ph.: 8736745/8736535 • E-mail : mktg@nehaj.com • Web : www.nehaj.com



शासनसम्राट्
प.पू. आचार्य श्रीमद् विजय
नेमिसूरीश्वरजु महाराज साहेब



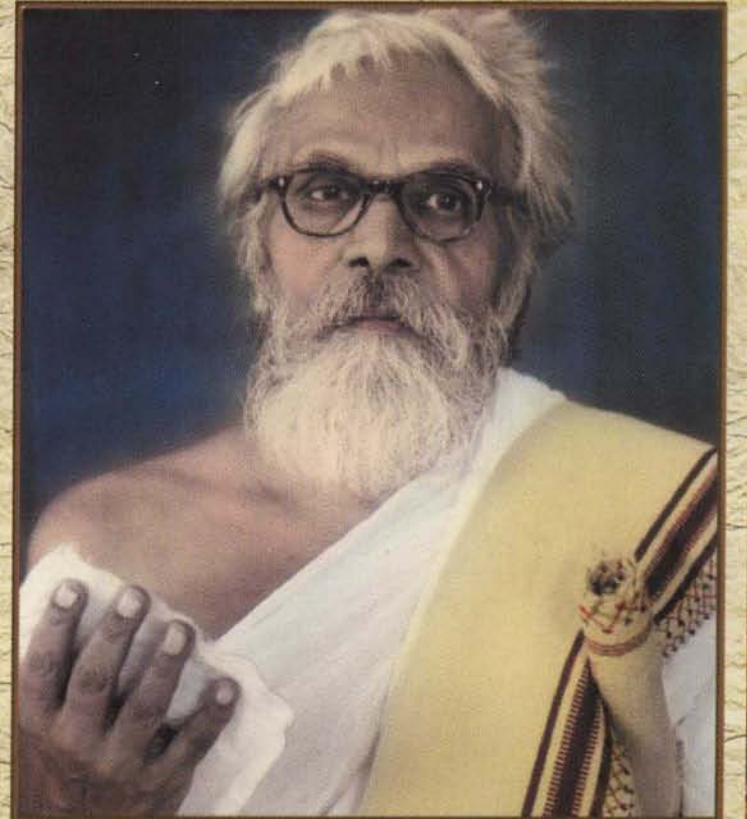
P.P. ACHARYA
NEMISURISWARJI
MAHARAJA SAHEB

पगुरु - गुरुवो संता, आबालबंभयारिणो ।
पसीएन्न सया मज्झ, नेमि-विन्नाणसूरिणो ॥

वात्सल्यवारिधि,
समयज्ञ प.पू. आचार्य श्रीमद् विजय
विज्ञानसूरीश्वरजु महाराज साहेब



P.P. ACHARYA
VIGYANSURISWARJI
MAHARAJA SAHEB



શ્રીમદ્ગણેશસ્તોત્ર

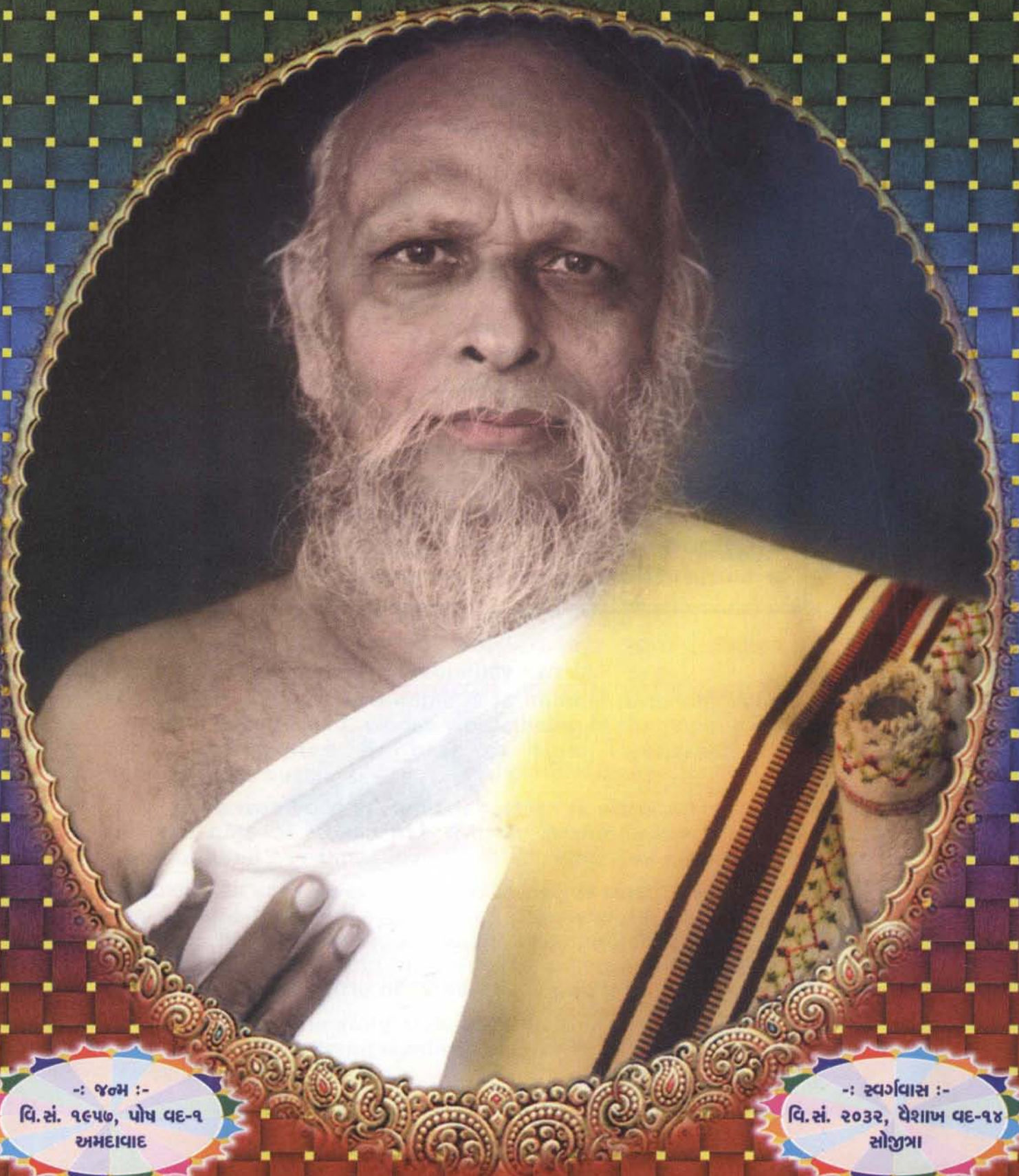
શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥
 શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥ શ્રીગણેશાય નમઃ ॥

શ્રીમદ્ગણેશસ્તોત્ર

૫/૬/૨૦૨૦
 ૦૮.૦૩.૨૦૨૦
 જાનકીદાસ
 મિયાલ
 પેલ્લે



પ.પૂ. પ્રાકૃતવિશારદ્ ધર્મરાજ
આચાર્ય ભગવંત શ્રીમદ્ વિજય કસ્તૂરસૂરીશ્વરજી મ.સા.
P.P. ACHARYA KASTURSURISHWARJI M.S.



-: જન્મ :-
વિ.સં. ૧૯૫૭, પોષ વદ-૧
અમદાવાદ

-: સ્વર્ગવાસ :-
વિ.સં. ૨૦૩૨, વૈશાખ વદ-૧૪
સોજીત્રા

परिययो • परिचयः

**सरलो सहावो, परमो पहावो, विणये वियासो, हियऐ पयासो ।
वयणेषु सिद्धी, सुयणे पसिद्धी, विणयेण वंदे, सूरिकत्थूरं तं ॥**

जेसि नयणम्मि किवा, हिययम्मि करुणा, वयणेषु च कोमलया,

जेसि किइम्मि विउसया, किंतु पनिइए निरभिमाणया,

जेसि भालम्मि सुहगं, परं पच्चणेषु निप्पिहया....

ते संति वीसइमसयने धुरंधरजइणायरिएसु उत्तिमा **विजयकत्थूरसूरिणो ॥**

राजनयरम्मि **पिता अमीचंदो, माताचंपाबेन** कुक्खिए समुवन्नो कुलदीवगो **'कान्तिभाई'** इइ । जुव्वणे **विजयनेमिसूरि**सिस्सरयण**मुणिसिरिविन्नाण-विजयस्स** पहणसीसो जाओ **मुणिसिरिकत्थूरविजओ** । पुण्णबुरुसमप्पणेण नाणपत्तिम्मि तिव्वपयासेण च नाणी, सुयपारगामी च होहीअ । सरलया-सुयणया-सत्थपरिणयाइगुणेहिं सत्त्वमण्णो आसी । अणेनसीसेहिं **'गुरुजी'**, लोणेहिं च **'धम्मराया'** इइ विसेसणेण समलंकियो ।

पाइयसंरक्खण-संसोधण-संवड्डणसमप्पियाप्पणं तेसिं पुज्जाणं जम्मसयदीवरिसि पाइयगंथाणं पयासणं, पाइयस्स च पयारोत्त्विय ताण चरणकमलम्मि कियत्थांजलि....

- दीक्षा दिवस वि.सं. १९७६ - ५।ग। १६-३ - नावडी, मेवाड
- प्रवर्तक पद वि.सं. १९९१ - ५।ग। १६-२-५६।ग।दि
- गण १६ वि.सं. १९९४ ५।र। १६-११-जमनगर
- पंढ्यास पद वि.सं. १९९४ मागसर सु६-२-जमनगर
- विपाध्याय पद वि.सं. १९९७ मागसर-सु६-३ - सुरत
- आचार्यपद वि.सं. २००१ ५।ग। सु६-४ - भुरानपुर

**सरलः स्वभावः, परमः प्रभावः, विनये विकासः, हृदये प्रकाशः ।
वचनेषु सिद्धिः, सुजने प्रसिद्धिः, विनयेन वन्दे, सूरिकस्तूरं तम् ॥**

येषां नयने कृपा, हृदये करुणा, वचनेषु च कोमलता,

येषां कृतौ विद्वत्ता, किन्तु प्रकृतौ निरभिमानता,

येषां भाले सौभाग्यं, परं प्रत्यङ्गेषु निःस्पृहता...,

ते सन्ति विंशतितमशतके धुरन्धरजैनाचार्येषूत्तमाः **विजयकस्तूरसूरिणः ॥**

राजनगरे **पिताअमीचंदो, माताचंपाबेन**कुक्षी समुत्पन्नः कुलदीपकः **'कान्तिभाई'** इति । वीवने **विजयनेमिसूरि**शिष्यरत्नमुनि**श्रीविज्ञानविजय**स्य प्रधानशिष्यो जातो **मुनिश्रीकस्तूरविजयः** । पूण्णबुरुसमर्पणेन, ज्ञानप्राप्तौ तीव्रप्रयासेन च ज्ञानी, श्रुतपारगामी च बभूव । सरलता-सुजनता-शास्त्रपरिणततादिगुणैः सर्वमान्योऽभूत्, अनेकशिष्यैः **'गुरुजी'**, लोकैश्च **'धर्मराजा'** इति विशेषणेन समलङ्कृतः ।

प्राकृतसंरक्षण-संशोधन-संवर्धनसमर्पितात्मनां तेषां पूज्यानां जन्मशताब्दीवर्षे प्राकृतग्रन्थानां प्रकाशनं, प्राकृतस्य च प्रचार एव तेषां चरणकमले कृतार्थाञ्जलिः.... ॥

સરળ સ્વભાવ, પરમ પ્રભાવ, વિનયે વિકાસ, હૃદયે પ્રકાશ,
વચનોમાં સિદ્ધિ, સુજને પ્રસિદ્ધિ, વિનયથી વંદુ, કસ્તૂરસૂરિને....

જેઓની આંખમાં કૃપા છે, હૃદયમાં કરુણા છે, વચનમાં કોમળતા છે;
જેઓની કૃતિમાં વિદ્વતા છે, પણ પ્રકૃતિમાં નિરભિમાનતા છે,
જેઓનાં લલાટ ઉપર સૌભાગ્ય છે, પણ પ્રત્યેક અંગોમાં નિઃસ્પૃહતા છે,
તેઓ છે વીસમી સદીના ધુરંધર જૈનાચાર્યોમાં એક વિજયકસ્તૂરસૂરીશ્વરજી....

રાજનગર (અમદાવાદ ખેતરપાલની પોળમાં) પિતા અમીચંદભાઈ, માતા ચંપાબેનની કુક્ષિમાં કુલદીપક કાંતિભાઈ જન્મ્યા. જુવાનીમાં વિજયનેમિસૂરીશ્વરજી મહારાજના શિષ્યરત્ન મુનિ શ્રી વિજ્ઞાનવિજયજીના મુખ્યશિષ્ય મુનિ શ્રી કસ્તૂરવિજયજી બન્યા. પૂર્ણ ગુરુ સમર્પણભાવ અને જ્ઞાન મેળવવાની તીવ્રલગનથી જ્ઞાની તેમજ શ્રુત પારગામી બન્યા. સરળતા, સુજનતા અને શાસ્ત્ર પરિણતતા વગેરે ગુણોથી સર્વમાન્ય થયા. અનેક શિષ્યોએ ‘ગુરુજી’ તેમજ લોકોએ ‘ધર્મરાજ’ના બિરુદથી બીરદાવ્યા.

પ્રાકૃતના સંરક્ષણ સંશોધન અને સંવર્ધનમાં જ જેમણે પોતાનું જીવન સમર્પિત કર્યું છે, તેવા પૂજ્યશ્રીના જન્મશતાબ્દી વર્ષે પ્રાકૃતગ્રંથોનું પ્રકાશન, પ્રાકૃતનો પ્રચાર એજ તેઓશ્રીના ચરણ કમળમાં સાચી અંજલિ છે....

***A person who is Humble natured,
well-versed with humble deeds and enlightened heart,
Who is well known, to such a noble person
we bow down to Kastursuri.***

In whose eyes we can find kindness
In whose heart lies affection.
whose speech is melodiously sweet.

Whose deeds are noble & is humble natured. Whose forehead is enlightened, whose whole being is that of one who is the most renowned Scholar of this Twentieth Century, **VijayKastursuriji.**

Who was born in Rajnagar which is situated at Ahmedabad in the pole of Khetarpal. Father **Amichandbhai** and Mother **Champaben** were blessed with a son who was named **Kantibhai.**

By his entire dedication towards his teacher and the desire to acquire knowledge made him appreciated by the people. To achieve his qualities like humbleness, nobleness and an expert in Scriptures. Many of his disciples called him “**Guruji**” and people gave him the title of “**Dharma Rajaa**”.

We are dedicating this book to the person who had given his entire life to bring the language of Praakruta in the limelight for the people.

संपाडगीयं • संपादकीयम्

पठन्तु पाइयं, लहन्तु सुहं

जिनागमा सब्दे, सूत्राणि च बहुलाइं पाइये वट्टन्ते । अओ पाइयभासा अम्हकेरी माउभासा । परं कालप्पहावेण एसा विम्हियप्पाया । पाइयविसारयायरियसिरिविजयकत्थूरसूरिहिं छत्तीसवरिसपुब्बं पाइयपसाररसिगरायचंदभाई-मगनलालभावणओ भावनयरवासिपंडियवरियसिरिनम्मदासंकरसत्थीसमीवे उज्जलायइवंतो बालगा बालत्तणत्तो माउभासापाइयसक्कयणायारो हंतु, इइ सुहासयेण “पाइयविन्नाणबालपोथी” कराविआ । पमायाओ कहिंचि ठिआ, परं गुरुजम्मसयदीवरिसे अम्हाणं परमसोहग्गेण अवसिइगुरुकज्जं पूरियउब्ब पत्ता ।

सा चउरेहिं भागेहिं परिक्किया, कालानुसारं सक्कय-गुज्जर-आंगलाणुवायेहिं संवड्डिया य । पढमे भागे चित्तपुत्थियव्व बालगेज्जाइं जइणपईगचित्ताणि, बिईए चित्तालंकया माउअक्खरा अप्पवक्काइइं य, तईये चउत्थे य सदा, धाउओ, रूवाणि, ताणं पओगा य समाविट्ठा । सक्कयवक्काइं, पच्चुत्तराइइं य परिसिट्ठे निवेसियाइं ।

पुज्जपगुरुविजयकत्थूरसूरिपायाणं किवया, गुरुबन्धुगुगल-विजयचंदोदयसूरि, विजयासोगचंदसूरिमगदसणपुव्वियाए पेरण्णाए, गणिवरियसिरिसिरिचंदविजयस्स, मुणिसिरिजिनेसचंद-विजयस्स च परमायासेण, सहवट्ठिसाहूणं साहेज्जेण, विविहसंघाणं, गुरुगुणानुरायिजणाणं सहयोगेण, नेहजमुद्रणालय-बंधूणं सजुगतियपरिस्समेण य सड्ढमासरूवाप्पकालम्मि एसा पयासिया ।

इच्छामो, इमो नवयरो पयासो पाइयाज्जयणे सहायगो होहिस्सइ । पाइयनाणेण य अप्पबोहं किच्चा पुण्णसुहं लहन्तु जणा...

वि.सं. २०५६, मगसीसे वदि-१३
सिरिचंदप्पहदिक्खाकल्लाणगदिणे
माटुंगा-मुबईमज्जे ।

इइ पत्थइ
आयरियसिरिविजयासोगचंदसूरिसीसो
सोमचंदसूरी ।

पठन्तु प्राकृतं, लभन्तां सुखम्

जिनागमाः सर्वे, सूत्राणि च बहुलानि प्राकृते वर्तन्ते । अतः प्राकृतभाषा आत्मीया मातृभाषा । परं कालप्रभावेणैषा विस्मृतप्राया ।

प्राकृतविशारदाचार्यश्रीविजयकस्तूरसूरिभिः षट्त्रिंशद्वर्षपूर्वं प्राकृतप्रसाररसिकरायचंदभाईमगनलाल-भावनातो भावनगरवासिपण्डितवर्यश्रीनर्मदाशङ्करशास्त्रिसमीपे उज्ज्वलायतिवन्तो बालका बालत्वादेव मातृभाषाप्राकृतसंस्कृतज्ञातारो भवन्तु इति शुभाशयेन “प्राकृतविज्ञानबालपोथी” कारिता । प्रमादतः कुत्रचित् स्थिता, परं गुरुजन्मशताब्दीवर्षे अस्माकं परमसौभाग्येन अवशिष्टगुरुकार्यं पूरयितुमिव प्राप्ता ।

सा चतुर्भिर्भागैः परिष्कृता, कालानुसारं संस्कृत-गुर्जर-आड्गलानुवादैः संवर्धिता च । प्रथमे भागे चित्रपुस्तिकेव बालग्राह्याणि जैनप्रतीकचित्राणि, द्वितीये चित्रालङ्कृता मातृकाक्षराः, अल्पवाक्यादीनि च, तृतीये चतुर्थे च शब्दाः, धातवः, तेषां रूपाणि, प्रयोगाश्च समाविष्टाः । संस्कृतवाक्यानि, प्रत्युत्तरादीनि च परिशिष्टे निवेशितानि ।

पूज्यप्रगुरुविजयकस्तूरसूरिपादानां कृपया, गुरुबन्धुगुगलविजयचन्द्रोदयसूरि- विजयाशोकचन्द्रसूरीणां मार्गदर्शनपूर्विकया प्रेरणया, गणिवर्यश्रीश्रीचंद्रविजयस्य, मुनिश्रीजिनेशचंद्र-विजयस्य च परमायासेन, सहवर्तिसाधूनां साहाय्येन, विविधसङ्घानां, गुरुगुणानुरायिजनानां सहयोगेन, नेहजमुद्रणालयबन्धूनां सयुक्तिकपरिश्रमेण च सार्द्धमासरूपात्पकाले एषा प्रकाशिता ।

इच्छामः, अयं नवतरः प्रयासः प्राकृताध्ययने सहायको भविष्यति, प्राकृतज्ञानेन चात्मबोधं कृत्वा पूर्णसुखं लभन्तां जनाः...

वि.सं. २०५६, मार्गशीर्षे वदि-१३,
श्रीचन्द्रप्रभदीक्षाकल्याणकदिने
माटुंगा - मुंबईमध्ये ।

इति प्रार्थयति
आचार्यश्रीविजयअशोकचन्द्रसूरिशिष्यः
सोमचन्द्रसूरिः

પ્રાકૃત ભાષો, સુખ મેળવો

બધા જૈનાગમો, અને ઘણા સૂત્રો પ્રાકૃતમાં છે. માટે પ્રાકૃતભાષા આપણી માતૃભાષા છે. પરંતુ કાલના પ્રભાવથી વિસ્મૃત જેવી થઈ ગઈ છે.

પ્રાકૃત વિશારદ આચાર્યશ્રી વિજય કસ્તૂરસૂરિ મ.સા. દ્વારા ૩૬ વર્ષ પહેલાં પ્રાકૃતપ્રસારમાં રસિક એવા રાયચંદભાઈ મગનલાલની ભાવનાથી ભાવનગરવાસિ પંડિતવર્યશ્રી નર્મદાશંકર શાસ્ત્રી પાસે ઉજ્જવલ પ્રતિભાવાળા બાળકો બાલપણથી જ માતૃભાષા એવી પ્રાકૃત-સંસ્કૃતના જાણકાર થાય એવા આશયથી “પ્રાકૃત વિજ્ઞાન બાળપોથી” કરાવી.

પ્રમાદથી ક્યાંક પડી રહી, પરંતુ ગુરુજન્મ શતાબ્દી વર્ષે આપણા પરમ સૌભાગ્યના કારણે બાકી રહેલા ગુરુજીના કાર્યને પૂર્ણ કરવા માટે ફરી પ્રાપ્ત થઈ.

તે બાળપોથી ચારભાગોથી વિશિષ્ટ અને કાલના અનુસારે સંસ્કૃત-ગુજરાતી અને ઈંગ્લીશના ભાષાંતરો દ્વારા સારી તૈયાર કરેલ છે. પહેલા ભાગમાં ચિત્રાવલિની જેમ બાળકોને પસંદ પડે તેવા જૈન પ્રતીકના ચિત્રો, બીજામાં ચિત્રોથી શોભિત માતૃકાક્ષરો અને થોડા વાક્યો, ત્રીજા-ચોથામાં શબ્દો, ધાતુઓ, તેના રૂપો, પ્રયોગો મૂક્યા છે. સંસ્કૃત વાક્યો અને પ્રત્યુત્તરો પરિશિષ્ટમાં મૂકેલા છે.

પૂજ્ય પ્રગુરુ વિજય કસ્તૂરસૂરિ મ.સા.ની કૃપાથી, ગુરુબંધુ યુગલ વિજય ચંદ્રોદયસૂરિ, વિજય અશોકચંદ્ર મ.સા.ની માર્ગદર્શનયુક્ત પ્રેરણાથી, ગણિવર્ય શ્રીશ્રીચંદ્ર વિજય અને મુનિશ્રી જિનેશચંદ્ર વિજયના ઘણા પરિશ્રમથી, સહવર્તિ મુનિઓની સહાયથી, વિવિધ સંઘોના અને ગુરુગુણાનુરાગિ ભક્તજનોના સહયોગથી તથા નેહજ મુદ્રણાલયવાળા ભાઈઓના યુક્તિસહિત પરિશ્રમથી દોઢ મહિના જેવા થોડા સમયમાં આ બાળપોથી પ્રકાશિત થઈ.

અમે ઈચ્છીએ કે આ નવીનતમ પ્રયાસ પ્રાકૃત અભ્યાસમાં સહાયક થશે, અને પ્રાકૃતજ્ઞાનથી આત્મજ્ઞાનને જાણીને પૂર્ણ સુખને મેળવે...

વિ.સં. ૨૦૫૬, માગશર વદ-૧૩
શ્રી ચંદ્રપ્રભ દીક્ષા કલ્યાણક દિવસે
માટુંગા - મુંબઈ મધ્યે

આ પ્રમાણે અભિલાષા કરે છે...
આચાર્યશ્રી અશોકચંદ્રસૂરિ શિષ્ય સોમચંદ્રસૂરિ.

LEARN PRAAKRUTA AND ACHIEVE (GAIN) HAPPINESS

Many of our Jain Scriptures and verses are in Praakruta language. So Praakruta can be so called our Mother tongue, but due to modernisation, it has lost its originality.

About 36 years ago Pandit Shree Narmadashankar Shastri residing at Bhavnagar made a "Praakruta Vigyan Balpothi" for children to know their mother tongue Praakruta-Sanskrit from childhood, inspired by shree Raichandbhai Maganlal who was interested in spreading Praakruta by blessing of well-learned Praakruta Scholar Acharya Shree Vijay Kastursuri M.S.

It is our pleasure to complete the incomplete work of this book & fulfill the dreams on the occasion of our Guruji's Centenary Year.

This book is divided into 4 parts. Taking into consideration of today's generation, the words of this book has been converted into Sanskrit, Gujarati & English. The 1st book features Jain Symbols through vivid pictures. 2nd book features some pictures and their meanings with sentences and in 3rd & 4th book have featured some words, classification of metals experiments etc, are vividly shown. Sentences and exercises in sanskrit are given in appendices

This whole could be possible with the blessings of Pujya Praguru Kastursuri M.S., and under guardianship of Gurubandhu Yugal Vijay Chandrodaysuri & Vijay Ashokchandra M.S., along with hardships of Ganivarya Shree Shree Chandravijay & Muni Shree Jineshchandravijay, along with the sincere help from other disciples also.

It would not have been possible without the help of entire disciples and with the whole team of Nehaj Enterprise who with their sincere dedication have brought forward this book in just a short span of one and a half month.

We hope that this new experiment would help children to get the maximum knowledge of Praakruta and achieve complete happiness for their soul through spiritual knowledge.

- Somchandrasuri disciple of Acharya Sri Ashokchandrasuri

होज्जा पाइयस्स पसरु

भो भो पाइयाहिलासिणो विज्जत्थिणो !
तुम्हाणं हत्थारविंदम्मि “पाइयविन्नाणबालपोथी” कमलं मुयंतां अम्हाणं हिययपउम्मं परमहरिसेण वियसियं होई ।
पाइयविसारयपुज्जायस्सिरिविजयकत्तूरसूरीणं जम्मसयदीवस्सि अप्पकेरस्स देसस्स मूलभासाए पाइयस्स सक्कयस्स
य पसरु पईगिहं होज्जा, भासाए लोगाभिरुई य वहुउ इइ सुहासयेण अम्हाणं एसो पसत्थो पयासो ।
अहिलसामो जं एयं पोथीचउक्कं लोगेज्जं होउ । निज्जीवसरिसी पाइयभासा पुणो जीवन्ती होज्जा ॥

इइ सिरिरांदेरुड जइणसंघो, सुरत ।

भूयात् प्राकृतस्य प्रसरः

भो भो प्राकृताभिलाषिणो विद्यार्थिनः !
युष्माकं हस्तारविन्दे “प्राकृतविज्ञानबालपोथी” कमलं मुञ्जतामस्माकं हृदयपद्मं परमहर्षेण विकसितं भवति ।
प्राकृतविशारदपूज्याचार्यश्रीविजयकस्तूरसूरीणां जन्मशताब्दीवर्षे आत्मीयस्य देशस्य मूलभाषायाः प्राकृतस्य संस्कृतस्य च
प्रसरः प्रतिगृहं भूयात्, भाषायां लोकाभिरुचिश्च वर्धताम् इति शुभाशयेन अस्माकमेष प्रशस्तः प्रयासः ।
अभिलष्यामो यदेतत् पोथीचतुष्कं लोकग्राह्यं भवतु, निर्जीवसदृशी प्राकृतभाषा पुनः जीवन्ती भूयात् ॥

इति श्री रांदेरुड जैनसङ्घः, सुरत

ध्याओ प्राकृतो प्रसार

प्राकृतभाषाना अभिलाषी विद्यार्थीओ !
तमारं उस्तकमणमां “प्राकृत विज्ञान बाणपोथी” ३५ क्मण भूक्तां अमारं हृदयकमण परमउर्धथी विकसित थाय छे.
प्राकृतविशारद पूज्य आचार्य श्री विजयकस्तूरसूरि महाराजना जन्मशताब्दी वर्षे आपणा देशनी मूलभाषा प्राकृत अने
संस्कृतनो प्रयार धर धरमां थाय, भाषामां लोकनी अभिरुचि वधे. अे शुभ आशयथी अमारो आ प्रशस्त प्रयास छे.
अमे आशा रापीअे छीअे के आ यार पोथी लोक ग्राह्य थाय अने निर्जव जेवी थयेली प्राकृतभाषा पाछी ज्वंत णने.
वि. श्री रांदेरुड जैन संघ, सुरत

“LET PRAAKRUTA BE WIDESPREAD”

Students curious to learn Praakruta.

We from the bottom of our heart dedicate this Praakruta Vigyan Balpothi to you.

On this auspicious Centenary of the well known Scholar of Praakruta, the most renowned “Pujya Acharya Shree VijayKastursuri Maharaj we humbly take the opportunity to widespread into each and every house the knowledge of our cultural language Praakruta and Sanskrit.

We hopefully wish that these Four Books will be appreciated and the so called forgotten language Praakruta will regain it's importance through you.

Shree Rander Road Jain Sangh, Surat

अंकनाणं • अङ्कशानम् • गणवुं • COUNT

१	एग एक अेक ONE	
२	दो द्वि दो TWO	
३	ति त्रि त्रेण THREE	
४	चउ चतुर चार FOUR	
५	पंच पञ्चन् पांच FIVE	
६	छ षष् छ SIX	
७	सत्त सप्तन् सात SEVEN	
८	अट्ट अष्टन् आठ EIGHT	
९	नव नवन् नव NINE	
१०	दस दशन् दश TEN	

क्



कमल KAMALA

कमल KAMALA

કમળ KAMAL

LOTUS

खल KHALA

खल KHALA

ખરાબ માણસ KHARAAB MAANAS

BAD MAN



ख्

ग्



गयण GAYANA

गगन GAGANA

આકાશ AAKAASH

SKY

घड GHADA

घट GHATA

ઘડો GHADO

POT



घ्

ङ्



सङ्ख SANKHA

शङ्ख SANKHA

શંખ SANKH

SHELL

च



चइत्त CHAITTA
चैत्य CHAITYA
जिनमंदिर JINMANDIR
JAIN TEMPLE

छत्त CHHATTA
छत्र CHHATRA
छत्र CHHATRA
SHELTER



छ

ज



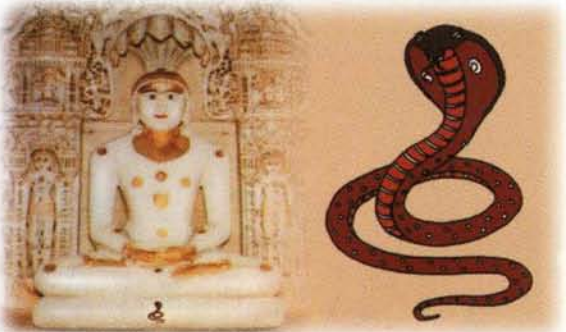
जल JALA
जल JALA
जल JAL
WATER

झंपा JHAMPAA
झम्पा JHAMPAA
झुंडको KUDAKO
JUMP



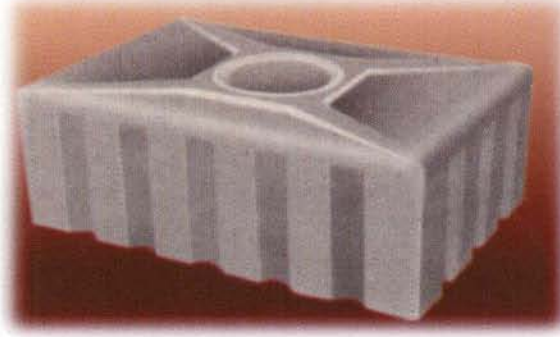
झ

ज



लञ्छण LANCHHANA
लाञ्छन LAANCHHANA
लांछन LANCHHAN
SYMBOL

ટ્



ટંકિયા TANKIYAA
ટંકિકા TANKIKAA
ટાંકી TAANKI
TANK

ઠગ TTHUGA

ઠગ TTHUGA

ધૂતારો DHUTAARO

CHEATER



ડ્

ડ્



ડમરુગ DAMRUGA

ડમરુક DAMRUKA

ડમરુ DAMRU

DAMRU

ઢોઈય DDHOIYA

ઢોઈકિત DDHOKIT

ભેટણું BHETNU

GIFT



ખ્

ખ્



ખમુક્કાર NAMUKKAARA

નમસ્કાર NAMASKKAARA

નમસ્કાર NAMASKAAR

BOW

त्



तरु TARU
तरु TARU
ઝાડ JHAAD
TREE

थाल THAALA
स्थाल STHAALA
थाणी THAALI
PLATE



थ्

द्



दुग्ग DUGGA
दुर्ग DURGA
કિલ્લો KILLO
FORT

धज DHAJA
ध्वज DHVAJA
धजा DHAJAA
FLAG



ध्

न्



नारय NAARAYA
नारक NAARAKA
નરક NARAK
HELL

પ્



પવ્વય PAVVAYA
પર્વત PARVATA
પર્વત PARVAT
MOUNTAIN

ફલ FALA
ફલ FALA
ફળ FAL
FRUIT



ફ્

બ્



બડલ્લ BAILLA
બલીવર્દ BALIVARDA
બળદ BALAD
BULLOCK

ભડ BHADA
ભટ BHATA
યોદ્ધો YODDHO
SOLDIER



મ્

મ્



મયંક MAYANKA
મૃગાઙ્ક MRUGANKA
ચંદ્ર CHANDRA
MOON

य्



यत्तिय YATTIYA
यात्रिक YAATRIKA
भुसाईर MUSAFAR
TRAVELLER

रह RAHA
रथ RATHA
रथ RATH
CHARIOT



र्

ल्



लच्छी LACHCHHI
लक्ष्मी LAXMI
लक्ष्मी LAXMI
GODDESS LAXMI

वच्छ VACHCHHA
वृक्ष VRIKSHA
जड JHAAD
TREE



व्

स्



सत्तुंजय SATTUNJAYA
शत्रुञ्जय SHATRUNJAYA
सिद्धगिरि SIDDHAGIRI
SHATRUNJAY

હ



હટ્ટિગા HATTIGAA

હટ્ટિકા HATTIKAA

દુકાન DUKAAN

SHOP

અભ્મ ABBHA

અભ્ર ABHRA

વાદળું VAADALU

CLOUD



આ

આ



આઈચ્છ AAICHCHA

આદિત્ય AADITYA

સૂર્ય SURYA

SUN

ઈન્દ INDA

ઈન્દ્ર INDRA

ઈન્દ્ર INDRA

LORD INDRA



ઈ

ઈ



ઈસર ISARA

ઈશ્વર ISHWARA

ભગવાન BHAGWAAN

GOD

उ



उवज्जाय UVAJJHAAYA
उपाध्याय UPADHYAAYA
ઉપાધ્યાય UPADHYAAYA
UPADHYAYA

ऊरण URANA

उरभ्र URABHARA

घेतुं GHETU

SHEEP



ऊ

ए



एरावण ERAAVANA

ऐरावण AIRAAVANA

ઈન્દ્રનો હાથી INDRANO HAATHI

HOLY ELEPHANT

ओसढ OSADHA

औषध AUSHADHA

औषध AUSHADH

MEDICINE



ओ

ॐ



अंध ANDHA

अन्ध ANDHA

આંધળો AANDHALO

BLIND

नमस्कार महामंत्र • NAMASKAR MAHAMANTRA



नमो अरिहंताणं

NAMO ARIHANTAANAM

नमः अर्हद्भ्यः

NAMAH ARHADABHYAHA

नमो अरिहंताणं

NAMO ARIHANTAANAM



नमो सिद्धाणं

NAMO SIDDHAANAM

नमः सिद्धेभ्यः

NAMAH SIDDHEBHYAHA

नमो सिद्धाणं

NAMO SIDDHAANAM



नमो आयरियाणं

NAMO AAYARIYAANAM

नमः आचार्येभ्यः

NAMAH AACHAARYEBHYAHA

नमो आयरियाणं

NAMO AAYARIYANAM



नमो उवज्झायाणं

NAMO UVAJJHAAYANAM

नमः उपाध्यायेभ्यः

NAMAH UPAADHYAAYEBHYAHA

नमो उवज्झायाणं

NAMO UVAJJHAAYAANUM



नमो लोए सव्वसाहूणं

NAMO LOE SAVVASAAHUNAM

नमः लोके सर्वसाधुभ्यः

NAMAH LOKE SARVASAADHUBHYAHA

नमो लोए सव्वसाहूणं

NAMO LOE SAVVASAAHUNAM

एसो पंचनमुक्कारो ESO PANCH NAMUKKAARO

एषः पञ्च नमस्कारः ESHAH PAVDHA NAMASKAARAHA

असो पंच नमुक्कारो ESO PANCH NAMUKKAARO

सव्वपावप्पणासणो SAVVAPAAVAPANAASANO

सर्वपापप्रणाशकः SARVA PAAPAPRANAASHAK

सव्वपावप्पणासणो SAVVAPAAVAPANAASANO

मंगलाणं च सव्वेसिं MANGLAANANCHA SAVVESIM

मङ्गलानां च सर्वेषाम् MANGALAANAMCHA SARVESHAM

मंगलाणं च सव्वेसिं MANGLAANAMCHA SAVVESIM

पढमं हवइ मंगलं PADDHAMAM HAVAI MANGALAM

प्रथमं भवति मङ्गलम् PRATHAMAMBHAVATI MANGALAM

पढमं हवइ मंगलं PADDHAMAM HAVAI MANGALAM

प्राकृत PRAAKRUTA

संस्कृत SANSKRUT

गुजराती GUJRAATI

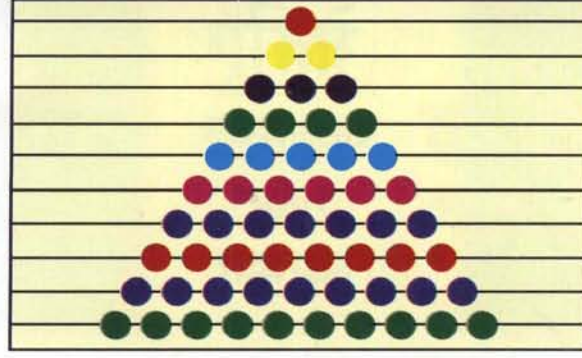
ENGLISH

ગણ

GANNA

ગણ

GAN



ગણય

GANAYA

COUNT

પાય

PAAYA

પગ

PAAG



પાદ

PAADA

LEG

ઘડં ગણ

GHADAM GAN

ઘડો ગણ

GHADO GAN



ઘટં ગણય

GHATAM GANAYA

COUNT POT

પાયં ગણ

PAAYAM GANAY

પગલા ગણ

PAGLAA GAN



પાદં ગણય

PAADAM GANAYA

COUNT

આસ પાયં ગણ

AASA PAAYM GANA

ઘોડાના પગને ગણ

GHODAANAA PAGNE GAN



અશ્વ પાદં ગણય

ASVA PAADAM GANAYA

COUNT HORSE

LEGS



ગેહ

GEHA

ઘર

GHAR

ગેહ

ગૃહ
GRIHA

HOUSE

જિણબિંબ

JINABIMBA

જિન પ્રતિમા

JINA PRATIMAA

જિણબિંબ

જિનબિમ્બ

JINABIMBA

JIN IDOL



બાલ

BAALA

બાળક

BAALAK

બાલ

બાલ
BAALA

BOY

બાલા

BAALAA

બાળિકા

BAALIKAA

બાલા

બાલા

BAALAA

GIRL



સુગ

SUGA

પોપટ

POPAT

સુગ

શુક
SHUKA

PARROT



પુરિસ

PURISA

પુરુષ

PURUSH

પુરિસ

પુરુષ
PURUSHA

MAN

મહિલા

MAHILAA

સ્ત્રી

STREE

મહિલા

મહિલા
MAHILAA

WOMAN



પંજર

PANJARA

પાંજરુ

PAANJAROO

પંજર

પજ્જર
PAJJARA

CAGE

ચડઆ

CHADAA

ચકલી

CHAKLI

ચડઆ

ચટકા
CHATKAA

SPARROW



અક્ષર જોડી શબ્દ બનાવો • JOIN WORDS

સુ પુ ચ ણ બા (ગે) સ પં (હ) લ આ બિં લા જિ ર ગ બ હિ જ ડ મ રિ

ગેહ

બાલા

મહિલા

જિણબિંબ

સુગ

પંજર

બાલ

પુરિસ

ચડઆ



છત્ત

CHHATTA

વિદ્યાર્થી

VIDHYARTHI

છત્ત

છાત્ર

CHHATRA

MALE
STUDENT

પોત્થય

POTTHAYA

પુસ્તક

PUSTAK

પોત્થય

પુસ્તક

PUSTAKA

BOOK



છત્તા

CHHATTAA

વિદ્યાર્થીની

VIDHYAARTHINI

છત્તા

છાત્રા

CHHAATRAA

FEMALE
STUDENT

બુહ

BUHA

પંડિત

PANDIT

બુહ

બુધ

BUDHA

LEARNED



પાયવ

PAAYAVA

વૃક્ષ

VRIKSHA

પાયવ

પાદપ

PAADAPA

TREE



નમોઢ્કાર
NAMOKKAARA

પ્રણામ
PRANAAM

નમોઢ્કાર

નમસ્કાર
NAMASKAARA

BOW

જિનાલય
JINAALAYA

દેરાસર
DERASAR

જિનાલય

જિનાલય
JINAALAYA

JAIN TEMPLE



દેવલોગ
DEVLOGA

દેવલોક
DEVLOK

દેવલોગ

દેવલોક
DEVLOKA

HEAVEN

મુકખ
MUKKHA
મૂરખ
MURAKH

મુકખ

મૂર્ખ
MOORKHA

FOOL



અક્ષર જોડી શબ્દ બનાવો • JOIN WORDS

દે હ પો મો લ ક્ખ લો ક્કા ત્તા જિ બુ ય મુ ણા ત્થ પા ન (છ) વ (ત્ત) બુ

છત્ત
બુહ
જિનાલય

પોત્થય
પાયવ
દેવલોગ

છત્તા
નમોઢ્કાર
મુકખ



બંભયારિ

BAMBHAYARI

બ્રહ્મચારી

BRAHMACHAARI

બંભયારિ

બ્રહ્મચારિન્
BRAHMACHAARIN

BACHELOR

ગોયમ

GOYAMA

ગોયમ

ગૌતમસ્વામી

GAUTAMSWAMI

ગૌતમ

GAUTAMA

GAUTAMSWAMI



જિણંદ

JINANDA

જિનેશ્વર

JINESHWAR

જિણંદ

જિનેન્દ્ર
JINENDRA

GOD



તલાય

TALAAAYA

તલાય

તળાવ

TALAAV

તડાગ

TADAAGA

LAKE



ઘરોઈલ્લી

GHAROILLI

ગિરોળી

GIROLI

ઘરોઈલ્લી

ગૃહોલિકા
GRIHOLIKAA

LIZARD





વાસુદેવ

VAASUDEVA

વાસુદેવ

VAASUDEV

વાસુદેવ

વાસુદેવ

VAASUDEVA

SHRI
KRISHNA

સરિઆ

SARIAA

નદી

NADEE

સરિઆ

સરિતા

SARITAA

RIVER



આસણ

AASANA

આસન

AASAN

આસણ

આસન

AASANA

SEAT

તૂલિઆ

TULIAA

પેન

PEN

તૂલિઆ

લેખિની

LEKHINI

PEN



અક્ષર જોડો • JOINT WORDS

સ ત (બં) સ વ લિ ઇ ણં લ્લી સુ આ (મ) જિ રો ય તૂ ણ (યા) લા (રિ) ઘ ગો દે વા દ

બંભયારિ

તલાય

સરિઆ

ગોયમ

ઘરોઈલ્લી

આસણ

જિણંદ

વાસુદેવ

તુલિઆ

મત્થય - MATTHAYA
મસ્તક - MASTAKA
માથું - MAATHU
HEAD

ભમર - BHAMARA
ભ્રમર - BHRAMARA
ભમર - BHAMAR
EYEBROW

નક્ક - NAKKA
નાસિકા - NAASIKAA
નાક - NAAK
NOSE

મુહ - MUHA
મુખ - MUKHA
મોઢું - MODDHU
MOUTH

કંઠ - KANTTHA
કણ્ઠ - KANTTHA
ગળું - GALU
NECK

ઊર - URA
ઊરસુ - URAS
છાતી - CHHAATI
CHEST

કુચ્છિ - KUCHCHHI
કુક્ષિ - KUKSHI
પેટ - PET
STOMACH

અંગુલી - ANGULI
અઙ્ગુલી - ANGULI
આંગળી - AANGALI
FINGER

લલાડ - LALAADA
લલાટ - LALAATA
કપાળ - KAPAAL
FOREHEAD

નયણ - NAYANA
નયન - NAYANA
આંખ - AANKH
EYES

કણ - KANNA
કર્ણ - KARNA
કાન - KAAAN
EAR

દસણ - DASANA
દશન - DASHANA
દાંત - DAANT
TEETH

ખંધ - KHANDHA
સ્કન્ધ - SKANDHA
ખભો - KHABHO
SHOULDER

હિઅય - HIAYA
હૃદય - HRIDAYA
હૃદય - HRIDAYA
HEART

હથ - HATTHA
હસ્ત - HASTA
હાથ - HAATH
HANDS

પાય - PAAYA
પાદ - PAAD
પગ - PAG
LEGS



મગર



મગર MAGARA
મકર MAKARA
મગર MAGAR
CROCODILE

સહરી SAHARI

શફરી SHAFARI

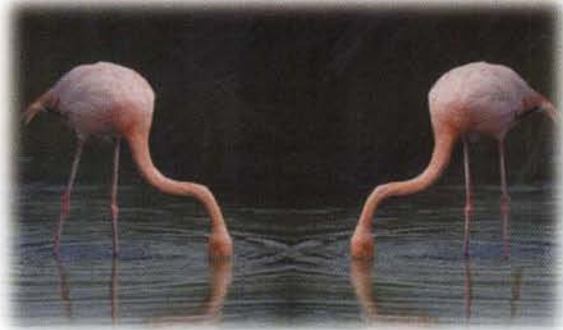
માછલી MAACHHALI

FISH



સહરી

બગ



બગ BAGA
બક BAKA
બગલો BAGALO
CRANE

દદ્દુર DADDOORA

દર્દુર DARDDOORA

દેડકો DEDAko

FROG



દદ્દુર

હંસ



હંસ HANSA
હંસ HANSA
હંસ HANSA
SWAN

ધેણુ



ધેણુ DHENU
ધેનુ DHENU
ગાય GAAY
COW

હય HAYA
હય HAYA
ઘોડો GHODO
HORSE



હય

માજ્જાર



માજ્જાર MAJJAAR
માર્જાર MAARJAAR
બિલાડો BILAADO
CAT

મૂસઅ MUSAA
મૂષક MUSHAKA
ઉંદર UNДАР
MOUSE



મૂસઅ

ઉટ્ટ



ઉટ્ટ UTТА
ઉષ્ટ્ર USHTRA
ઉંટ OONT
CAMEL

સાણ



સાણ SAANA
શ્વન્ SHWAN
કૂતરો KUTARO
DOG

મહિસી MAHISI
મહિષી MAHISHI
ભેંસ BHENSH
BUFFALO



મહિસી

વસહ



વસહ VASAHA
વૃષભ VRISABHA
બળદ BALAD
BULLOCK

રાસહ RAASAHA
રાસભ RAASABH
ગધેડું GADHEDU
DONKEY



રાસહ

અજા



અજા AJAA
અજા AJAA
બકરી BAKARI
GOAT

सप्प



सप्प SAPPA
सर्प SARPA
નાગ NAAG
SNAKE

सिंघ SINGHA
सिंह SINHA
सिंह SINH
LION



सिंघ

वग्घ



वग्घ VAGGHA
व्याघ्र VYAAGHRA
વાઘ VAAGHA
TIGER

रिच्छ RICHCHA
ऋक्ष RIKSHA
रींछ RINGHHA
BEAR



रिच्छ

વિંછિઆ



વિંછિઆ VINCHHIA
વૃશ્ચિક VRISCHIKA
વીંછી VINCHHI
SCORPIO

હરિણ



હરિણ HARINA

મૃગ MRIGA

હરણ HARAN

DEER

સિઆલ SIAALA

શૃગાલ SHRIGAALA

શિયાળ SHIYAAL

FOX



સિઆલ

વાણર



વાણર VAANARA

વાનર VAANARA

વાંદરો VAANDARO

MONKEY

ગય GAYA

ગજ GAJA

હાથી HAATHI

ELEPHANT



ગય

સસઅ



સસઅ SASAA

શશક SHASHAKA

સસલું SASALU

RABBIT

મઝર



મઝર MAURA
મયૂર MAYURA
મોર MOR
PEACOCK

કાગ KAAGA

કાક KAAKA

કાગડો KAAGADO

CROW



કાગ

કોઇલ



કોઇલ KOELA
કોકિલ KOKILA
કોયલ KOYAL
CUCKOO

સુઅ SUA

શુક SHUKA

પોપટ POPAT

PARROT



સુઅ

પારાવઅ



પારાવઅ PAARAAVAA
પારાપત PAARAAPATA
કબુતર KABUTAR
PIGEON

કુકકુડ



કુકકુડ KUKKUDA

કુર્કુટ KURKUTA

કુકડો KUKADO

COCK

ચડગા CHADAGAA

ચટકા CHATAKA

ચકલી CHAKALI

SPARROW



ચડગા

ઘૂઝ



ઘૂઝ GHUA

ઘૂક GHUKA

ઘુવડ GHUVAD

OWL

પયંગ PAYANGA

પતંગ PATANGA

પતંગિયુ PATANGIYU

BUTTERFLY



પયંગ

છપ્પઝ



છપ્પઝ CHHAPPAA

ષટ્પદ SHATTPADA

ભમરો BHAMARO

WASP

વડ



વડ VADA

વટ VATA

વડ VAD

BANYAN TREE

લિંબ LIMBA

નિમ્બ NIMBA

લીમડો LIMADO

NEEM TREE



લિંબ

નારિયલ



નારિયલ NAARIYELA

નાલિકેલ NAALIKELA

નાળીએર NALIYER

COCONUT TREE

અંબ AMBA

આમ્ર AAMRA

આંબો AAMBO

MANGO TREE



અંબ

તાલ



તાલ TAALA

તાલ TAALA

તાડ TAAD

PALM TREE

દાડિમ



દાડિમ DAADIMA
દાડિમ DAADIMA
દાડમ DAADAM
POMEGRANATE

બોર BORA
બદર BADARA
બોર BOR
BERRIES



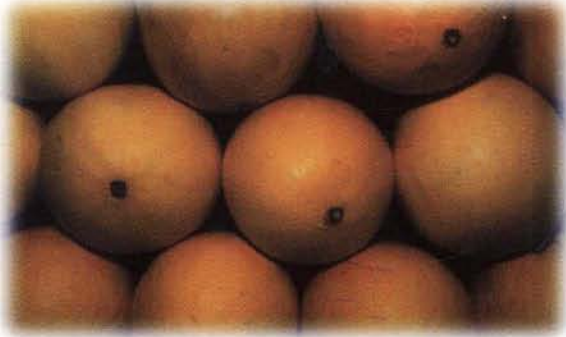
બોર

જંબુ



જંબુ JAMBU
જમ્બૂ JAMBU
જંબુડું JAAMBUDU
ROSE-APPLE

અંબ ફલ AMBA FALA
આમ્ર ફલ AAMRA FALA
કેરી KERI
MANGO



અંબફલ

કયલીફલ



કયલીફલ KAYALIFAL
કદલી ફલ KADALIFAL
કેળું KELU
BANANA

જુહઆ



જુહઆ JUIAA
યૂથિકા YUTHIKAA
જુઈ JUI
JASMINE

પડમ PAUMA
પદ્મ PADMA
કમળ KAMAL
LOTUS



પડમ

આઈચ્છમુહી



આઈચ્છમુહી AAICHCHMUHI
આદિત્યમુખી ADITYAMUKHI
સૂરજમુખી SURAJMUKHI
SUNFLOWER

ચંપઅ CHAMPAA
ચમ્પક CHAMPAK
ચંપો CHAMPO
CHAMPA



ચંપઅ

કિંસુઅ



કિંસુઅ KINSUA
કિંશુક KINSHUKA
કેસુડો KESUDO
KESUDO

ગોહૂમ



ગોહૂમ GOHUM
ગોધૂમ GODHUM
ઘઉં GHAU
WHEAT

તંડુલ TANDULA
તણ્ડુલ TANDULA
ચોખા CHOKHAA
RICE



તંડુલ

ગુવારી



ગુવારી GOOVAARI
જૂનાહિવય JURNAAHAVAYA
જુવાર JOOWAR
JOWAR

મુગ MUGA
મુદ્ગ MUDGA
મગ MAG
MOONGH



મુગ

ચણાય



ચણાય CHANAYA
ચણક CHANAKA
ચણા CHANAA
GRAM

પગલું-૧૬ ● STEP-16

इच्छामि ICHCHHAAMI
 इच्छामि ICHCHHAAMI
 હું ઈચ્છુ છું. HUN ICHCHHU CHHUN
 I AM WISHING

वंदामि VANDAAMI
 वन्दे VANDE
 હું વંદન કરું છું. HUN VANDAN KARUN CHHUN
 I AM BOWING

खामेमि KHAAMEMI
 क्षमे KSHAME
 હું ખમું છું. HUN KHAMUN CHHUN
 I AM SEEKING FORGIVENESS

जाणामि JAANAAMI
 जानामि JAANAAMI
 હું જાણું છું. HUN JAANUN CHHUN
 I KNOW

पडिक्कमामि PADIKKAMAAMI
 प्रतिक्रमामि PRATIKRAMAAMI
 હું પ્રતિક્રમણ કરું છું. HUN PRATIKRAMAN KARUN CHHUN
 I AM REGRETTING FROM SINS

ठामि THAAMI
 तिष्ठामि TISTTHAAMI
 હું સ્થિર થાઉં છું. HUN STHIR THAU CHHUN
 I AM REMAINING STILL

वोसिरामि VOSIRAAMI
 व्युत्सृजामि VYUTSHRIJAAMI
 હું ત્યાગ કરું છું. HUN TYAAG KARUN CHHUN
 I AM GIVING UP

करेमि KAREMI
 करोमि KAROMI
 હું કરું છું. HUN KARUN CHHUN
 I AM DOING

निंदामि NINDAAMI
 निन्दामि NINDAAMI
 હું નિંદા કરું છું. HUN NINDAA KARUN CHHUN
 I AM CRITICIZING

गरिहामि GARIHAAMI
 गृध्यामि GRIDHAYAAMI
 હું ગર્હા કરું છું. HUN GARHAA KARUN CHHUN
 I AM GAINING

પગલું-૧૭ ● STEP-17

कहइ KAHAI
 कथयति KATHAYATI
 તે કહે છે. TE KAHE CHHE
 HE/SHE IS TELLING

कहसि KAHASI
 कथयसि KATHAYASI
 તું કહે છે. TUN KAHE CHHE
 YOU ARE TELLING

कहेमि KAHEMI
 कथयामि KATHAYAAMI
 હું કહું છું. HUN KAHUN CHHUN
 I AM TELLING

गच्छइ GACHHAI
 गच्छति GACHCHHATI
 તે જાય છે. TE JAAY CHHE
 HE/SHE IS GOING

गच्छसि GACHCHHASI
 गच्छसि GACHCHHASI
 તું જાય છે. TUN JAAY CHHE
 YOU ARE GOING

गच्छेमि GACHCHEMI
 गच्छामि GACHCHHAMI
 હું જાઉં છું. HUN JAAUN CHHUN
 I AM GOING

ચલઇ CHALEI
ચલતિ CHALATI
તે ચાલે છે. TE CHAALE CHHE
HE/SHE IS WALKING

ચલસિ CHALASI
ચલસિ CHALASI
તું ચાલે છે. TUN CHAALE CHHE
YOU ARE WALKING

ચલેમિ CHALEMI
ચલામિ CHALAAMI
હું ચાલું છું. HUN CHAALUN CHHUN
I AM WALKING

જાણઇ JAANAI
જાનાતિ JAANAATI
તે જાણે છે. TE JAANE CHHE
HE/SHE IS KNOWING

જાણસિ JAANASI
જાનાસિ JAANAASI
તું જાણે છે. TUN JAANE CHHE
YOU ARE KNOWING

જાણેમિ JAANEMI
જાનામિ JAANAAMI
હું જાણું છું. HUN JAANUN CHHUN
I AM KNOWING

હવઇ HAVAI
ભવતિ BHAVATI
તે છે. TE CHHE
YOU ARE

હવસિ HAVASI
ભવસિ BHAVASI
તું છે. TUN CHHE
YOU ARE

હવેમિ HAVEMI
ભવામિ BHAVAAMI
હું છું. HUN CHHUN
I AM

જેમઇ JEMAI
જમતિ JAMATI
તે જમે છે. TE JAME CHHE
SHE/HE IS EATING

જેમસિ JEMASI
જમસિ JAMASI
તું જમે છે. TUN JAME CHHE
YOU ARE EATING

જેમેમિ JEMEMI
જમામિ JAMAAMI
હું જમું છું. HUN JAMUN CHHUN
I AM EATING

નમઇ NAMAI
નમતિ NAMATI
તે નમે છે. TE NAME CHHE
SHE/HE IS BOWING

નમસિ NAMASI
નમસિ NAMASI
તું નમે છે. TUN NAME CHHE
YOU ARE BOWING

નમેમિ NAMEMI
નમામિ NAMAAMI
હું નમું છું. HUN NAMUN CHHUN
I AM BOWING

પડઇ PADAI
પતતિ PATATI
તે પડે છે. TE PADE CHHE
HE/SHE IS FALLING

પડસિ PADASI
પતસિ PATASI
તું પડે છે. TUN PADE CHHE
YOU ARE FALLING

પડેમિ PADEMI
પતામિ PATAAMI
હું પડું છું. HUN PADUN CHHUN
HE/SHE IS FALLING

પગલું-૧૮ • STEP-18

પિવઈ PIVAI
પિવતિ PIBATI
તે પીવે છે. TE PIVE CHHE
HE/SHE IS DRINKING

ખામઈ KHAAMAI
ક્ષમતે KSHAMATE
તે ખમે છે. TE KHAME CHHE
HE/SHE IS SEEKING FORGIVENESS

પિવસિ PIVASI
પિવસિ PIBASI
તું પીવે છે. TUN PIVE CHHE
YOU ARE DRINKING

ખામસિ KHAAMASI
ક્ષમસે KSHAMASE
તું ખમે છે. TUN KHAME CHHE
YOU ARE SEEKING FORGIVENESS

પિવેમિ PIVEMI
પિવામિ PIBAAMI
હું પીવું છું. HUN PIVUN CHHUN
I AM DRINKING

ખામેમિ KHAAMEMI
ક્ષમે KSHAME
હું ખમું છું. HUN KHAMUN CHHUN
I AM SEEKING FORGIVENESS

પગલું-૧૯ • STEP-19

પડિવ્કમઈ PADIKKAMAI
પ્રતિક્રામતિ PRATIKRAAMAATI
તે પ્રતિક્રમણ કરે છે. TE PRATIKRAMAN KARE CHHE
HE/SHE IS DOING PRATIKRAMAN

ઠામિ THAAMI
તિષ્ઠામિ TISHTHAAMI
હું સ્થિર થાઉં છું. HUN STHIR THAUN CHHUN
I AM REMAINING STILL

પડિવ્કમસિ PADIKKAAMASI
પ્રતિક્રામસિ PRATIKRAAMAASI
તું પ્રતિક્રમણ કરે છે. TUN PRATIKRAMAN KARE CHHE
YOU ARE WISHING TO DO PRATIKRAMAN

વોસિરઈ VOSIRAI
વ્યુત્સૃજતિ VYUTSRIJATI
તે ત્યાગ કરે છે. TE TYAAG KARE CHHE
HE/SHE IS GIVING UP

પડિવ્કમામિ PADIKKAMAAMI
પ્રતિક્રામામિ PRATIKRAAMAAMI
હું પ્રતિક્રમણ કરું છું. HUN PRATIKRAMAN KARUN CHHUN
I AM DOING PRATIKRAMAN

વોસિરસિ VOSIRASI
વ્યુત્સૃજસિ VYUTSRIJASI
તું ત્યાગ કરે છે. TUN TYAAG KARE CHHE
YOU ARE GIVING UP

ઠાઈ THAAI
તિષ્ઠતિ TISHTHATI
તે સ્થિર થાય છે. TE STHIR THAAY CHHE
HE/SHE IS REMAINING STAND STILL

વોસિરામિ VOSIRAAMI
વ્યુત્સૃજામિ VYUTSRIJAAMI
હું ત્યાગ કરું છું. HUN TYAAG KARUN CHHUN
I AM GIVING UP

ઠાસિ THAASI
તિષ્ઠસિ TISHTHASI
તું સ્થિર થાય છે. TUN STHIR THAAY CHHE
YOU ARE REMAINING STILL

ગરિહઈ GARIHAI
ગૃધ્યતિ GRIDHYATI
તે ગર્હા કરે છે. TE GARHAA KARE CHHE
HE/SHE IS ACCEPTING

गरिहसि GARIHASI
 गृध्यासि GRIDHYASI
 તું ગર્હા કરે છે. TUN GARHAA KARE CHHE
 YOU ARE CRITICISING

गरिहामि GARIHAAMI
 गृध्यामि GRIDHYAMI
 હું ગર્હા કરું છું. HUN GARHAA KARUN CHHUN
 I AM ACCEPTING

खाइ KHAAI
 खादति KAADATI
 તે ખાય છે. TE KHAAY CHHE
 HE/SHE IS EATING

खासि KHAASI
 खादसि KHAADASI
 તું ખાય છે. TUN KHAAY CHHE
 YOU ARE EATING

खामि KHAAMI
 खादामि KHAADAAMI
 હું ખાઉં છું. HUN KHAUN CHHUN
 I AM EATING

गणइ GANAI
 गणयति GANAYATI
 તે ગણે છે. TE GANE CHHE
 HE/SHE IS COUNTING

गणसि GANASI
 गणयसि GANAYASI
 તું ગણે છે. TUN GANE CHHE
 YOU ARE COUNTING

गणामि GANAAMI
 गणयामि GANAYAAMI
 હું ગણું છું. HUN GANUN CHHUN
 I AM COUNTING

जीवइ JEEVAI
 जीवति JEEVATI
 તે જીવે છે. TE JEEVE CHHE
 HE IS LIVING

जीवसि JEEVASI
 जीवसि JEEVASI
 તું જીવે છે. TUN JEEVE CHHE
 YOU ARE LIVING

जीवामि JEEVAAMI
 जीवामि JEEVAAMI
 હું જીવું છું. HUN JEEVUN CHHUN
 I AM LIVING

दाइ DAAI
 यच्छति YACHCHATI
 તે આપે છે. TE AAPE CHHE
 HE/SHE IS DONATING

दासि DAASI
 यच्छसि YACHCHASI
 તું આપે છે. TUN AAPE CHHE
 YOU ARE DONATING

दामि DAAMI
 यच्छामि YACHCHAAMI
 હું આપું છું. HUN AAPUN CHHUN
 I AM DONATING

परिव्वयइ PARIVVAYAI
 परिव्रजति PARIVRAJATI
 તે દીક્ષા લે છે. TE DIKSHAA LE CHHE
 HE/SHE IS TAKING DIKSHAA

परिव्वयसि PARIVVAYASI
 प्रव्रजसि PRAVRAJASI
 તું દીક્ષા લે છે. TUN DIKSHAA LE CHHE
 YOU ARE TAKING DIKSHAA

પગલું-૧૯ ● STEP-19

પરિવ્વયામિ PARIVVAYAMI
પ્રવ્રજામિ PRAVRAJAAMI
 હું દીક્ષા લઉં છું. HUN DIKSHAA LAUN CHHUN
 I AM TAKING DIKSHAA

પુચ્છઈ POOCHCHHAI
પુચ્છતિ PRUCHCHHATI
 તે પુછે છે. TE PUCHHE CHHE
 HE/SHE IS ASKING

પુચ્છસિ POOCHCHHASI
પુચ્છસિ PRUCHCHHASI
 તું પુછે છે. TUN PUCCHE CHHE
 YOU ARE ASKING

પુચ્છામિ POOCHCHHAMI
પુચ્છામિ PRUCHCHHAMI
 હું પુછું છું. HUN PUCHHUN CHHUN
 I AM ASKING

બુજ્જઈ BOOJJHAI
બોધતિ BODHATI
 તે બોધ પામે છે. TE BODH PAAME CHHE
 HE/SHE IS GAINING KNOWLEDGE

બુજ્જસિ BOOJJHASI
બોધસિ BODHASI
 તું બોધ પામે છે. TUN BODH PAAME CHHE
 YOU ARE GAINING KNOWLEDGE

બુજ્જામિ BOOJJHAAMI
બોધામિ BODHAAMI
 હું બોધ પામું છું. HUN BODH PAAMUN CHHUN
 I AM GAINING KNOWLEDGE

થુણઈ THUNAI
સ્તૌતિ STAUTI
 તે સ્તુતિ કરે છે. TE STUTI KARE CHHE
 HE/SHE IS CHANTING

થુણસિ THUNASI
સ્તૌસિ STAUSI
 તું સ્તુતિ કરે છે. TUN STUTI KARE CHHE
 YOU ARE CHANTING

થુણામિ THUNAAMI
સ્તૌમિ STAUMI
 હું સ્તુતિ કરું છું. HUN STUTI KARUN CHHUN
 I AM CHANTING

પગલું-૨૦ ● STEP-20

અપૂય APUYA
અપૂપ APUPA
માલપૂઓ MAALPUO
 A KIND OF SWEET DISH

જણ JANA
જન JANA
માણસ MAANAS
 PERSON

જિણ JINA
જિન JINA
જિન ભગવાન JIN BHAGWAAN
 JAIN GOD

તિથયર TITTHAYARA
તીર્થઢ્ઢર TIRTHANKAR
તીર્થકર TIRTHANKAR
 TIRTHANKAR

દીવ DEEVA
દીપ DEEPA
દીવો DEEVO
 LAMP

પાયવ PAAYAVA
પાદપ PAADAPA
ઝાડ JHHAAD
 TREE

રહ RAHA
રથ RATHA
રથ RATH
CHARIOT

સમણ SAMAN
શ્રમણ SHRAMAN
સાધુ SAADHU
SADHU

સીસ SEESA
શિષ્ય SHISHYA
શિષ્ય SHISHYA
STUDENT

અજીવ AJEEVA
અજીવ AJEEVA
જડ JAD
NON-LIVING

ચંદ CHAND
ચંદ્ર CHANDRA
ચંદ્ર CHANDRA
MOON

જીવ JEEVA
જીવ JEEVA
ચેતન CHETAN
LIFE

દેહ DEHA
દેહ DEHA
શરીર SHAREER
BODY

નરિંદ NARINDA
નરેન્દ્ર NARENDRA
રાજા RAAJA
KING

વીયરાગ VEEYARAAGA
વીતરાગ VEETARAAGA
વીતરાગ VEETARAAG
VEETARAAG

સજ્જણ SAJJANA
સજ્જન SAJJANA
સારો માણસ SAARO MAANAS
GOOD PERSON

બોલ્લઈ BOLLAI
વદતિ VADATI
તે બોલે છે. TE BOLE CHHE
HE/SHE IS SAYING

બોલ્લસિ BOLLASI
વદસિ VADASI
તું બોલે છે. TUN BOLE CHHE
YOU ARE SAYING

બોલ્લેમિ BOLLEMI
વદામિ VADAAMI
હું બોલું છું. HUN BOLUN CHHUN
I AM SAYING

ભણઈ BHANAI
ભણતિ BHANATI
તે ભણે છે. TE BHANE CHHE
HE/SHE IS STUDYING

ભણસિ BHANASI
ભણસિ BHANASI
તું ભણે છે. TUN BHANE CHHE
YOU ARE STUDYING

ભણામિ BHANAAMI
ભણામિ BHANAAMI
હું ભણું છું. HUN BHANUN CHHUN
I AM STUDYING

ઈચ્છઈ ICHCHHAI
ઈચ્છતિ ICHCHHATI
તે ઈચ્છે છે. TE ICHCHHE CHHE
HE/SHE IS WISHING

ઈચ્છસિ ICHCHHASI
ઈચ્છસિ ICHCHHASI
તું ઈચ્છે છે. TUN ICHCHHE CHHE
YOU ARE WISHING

પગલું-૨૦ ● STEP-20

इच्छामि ICHCHHAAMI
 इच्छामि ICHCHHAAMI
 હું ઇચ્છું છું. HUN ICHCHHUN CHHUN
 I AM WISHING

निंदसि NINDASI
 निन्दसि NINDASI
 તું નીંદે છે. TUN NINDE CHHE
 YOU ARE CRITICIZING

करइ KARAI
 करोति KAROTI
 તે કરે છે. TE KARE CHHE
 HE/SHE IS DOING

निंदामि NINDAAMI
 निन्दामि NINDAAMI
 હું નીંદુ છું. HUN NINDOO CHHUN
 I AM CRITICISING

करसि KARASI
 करोषि KAROSHI
 તું કરે છે. TU KARE CHHE
 YOU ARE DOING

वंदइ VANDAI
 वन्दते VANDATE
 તે વંદે છે. TE VANDE CHHE
 HE/SHE IS BOWING

करेमि KAREMI
 करोमि KAROMI
 હું કરું છું. HUN KARUN CHHUN
 I AM DOING

वंदसि VANDASI
 वन्दसे VANDASE
 તું વંદે છે. TUN VANDE CHHE
 YOU ARE BOWING

निंदइ NINDAI
 निन्दति NINDATI
 તે નીંદે છે. TE NINDE CHHE
 HE/SHE IS CRITICIZING

वंदामि VANDAAMI
 वन्दे VANDE
 હું વંદુ છે. HUN VANDOO CHHU
 I AM BOWING

પગલું-૨૧ ● STEP-21

अप्पकरं APPAKERAM
 आत्मीयम् AATMIYAM
 પોતાનું POTANOO
 ONE'S OWN

दाणं DAANAM
 दानम् DAANAM
 દાન DAAN
 DONATION

अब्धितरं ABBHITARAM
 अभ्यन्तरम् ABBHYANTARAM
 અંદરનું ANDARNOO
 INSIDE

दुक्कडं DUKKADAM
 दुष्कृतम् DUSKRUTAM
 ભૂલ BHUL
 MISTAKE

कल्लाणं KALLAANAM
 कल्याणम् KALYAANAM
 કલ્યાણ KALYAAN
 WELFARE

दुद्ध DOODDH
 दुग्ध DOOGDHA
 દૂધ DOODH
 MILK

देवसिअं DIVASIYAM
 देवसिकम् DEVASIKAM
 દિવસસંબંધી DIVASSAMBANDHI
 REGARDING THE DAY

राइअं RAAIAM
 रात्रिकम् RAATRIKAM
 રાતસંબંધી RAAT SAMBANDHI
 REGARDING THE NIGHT

नयरं NAYARAM
 नगरम् NAGARAM
 નગર NAGAR
 CITY/TOWN

नाणं NAANAM
 ज्ञानम् JNAANAM
 જ્ઞાન JNAAN
 KNOWLEDGE

पढमं PADDHAMAM
 प्रथमम् PRATHAMAM
 પહેલું PAHELUN
 FIRST

पवयणं PAVAYANAM
 प्रवचनम् PRAVACHANAM
 પ્રવચન PRAVACHAN
 LECTURE

पुत्थयं PUTTHAYAM
 पुस्तकम् PUSTAKAM
 પુસ્તક PUSTAK
 BOOK

मंगलं MANGALAM
 मङ्गलम् MANGALAM
 મંગળ MANGAL
 GOOD

वत्थं VATTHAM
 वस्त्रम् VASTRAM
 વસ્ત્ર VASTRA
 DRESS/CLOTHING

विणयं VINAYAM
 विनयः VINAYAH
 વિનય VINAY
 RESPECT

सज्जायं SAJJAAYAM
 स्वाध्यायः SWAADHYAAYAHA
 સ્વાધ્યાય SWAADHYAAYA
 LEARN

सिवं SIVAM
 शिवम् SHIVAM
 મોક્ષ MOKSHA
 EMANCIPATION FROM THE CYCLE OF BIRTH AND DEATH

सुहं SUHAM
 सुखम् SUKHAM
 સુખ SUKH
 HAPPINESS

एगिंदिया EGINDIYAA
 एकेन्द्रियाः EKENDRIYAAHAA
 એક ઈન્દ્રિયવાળા જીવો EK ENDRIYAWAALAA JEEVO
 LIVING CREATURES WITH ONE SENSE

बेइंदिया BEINDIYAA
 द्वीन्द्रियाः DWINDRIYAAHAA
 બે ઈન્દ્રિયવાળા જીવો BE INDRIYAWAALAA JEEVO
 LIVING CREATURES WITH TWO SENSE

तेइंदिया TEINDIYAA
 त्रीन्द्रियाः TRINDIYAAHAA
 ત્રણ ઈન્દ્રિયવાળા જીવો TRAN INDRIYAWAALAA JEEVO
 LIVING CREATURES WITH THREE SENSE

चउरिंदिया CHAURINDIYAA
 चतुरिन्द्रियाः CHATURINDRIYAAHAA
 ચાર ઈન્દ્રિયવાળા જીવો CHAAR INDRIYAWAALAA JEEVO
 LIVING CREATURES WITH FOUR SENSE

पंचिदिया PANCHINDIYAA
 पञ्चेन्द्रियाः PACHCHENDRIYAAHAA
 પાંચ ઈન્દ્રિયવાળા જીવો PAANCH INDRIYAWAALAA JEEVO
 LIVING CREATURES WITH FIVE SENSE

આચાર	AAYAAR
આચાર	AACHAAR
આચાર	AACHAAR
BEHAVIOUR	
કુઠાર	KUDDHAAR
કુઠાર	KUTTHAAR
કુહાડો	KUHAADO
AXE	
મણોરહ	MANORAH
મનોરથ	MANORATH
મનોરથ	MANORATH
AMBITION	
લોગ	LOG
લોક	LOK
લોક	LOK
PEOPLE	
સઠ	SADDH
સઠ	SATTH
લુચ્ચો	LUCHCHO
CUNNING	
સર	SAR
શર	SHAR
બાણ	BAAN
ARROW	
કહા	KAHAA
કથા	KATHAA
કથા	KATHAA
STORY	
કિવા	KIVAA
કૃપા	KRIPAA
દયા	DAYAA
COURTESY	
છુહા	CHHOOHAA
ક્ષુધા	KSHUDHA
તરસ	TARAS
HUNGER	
તિળ્હા	TINHA
તૃષા	TRISHAA
રાત	RAAT
NIGHT	

પણ્ણા	PANNA
પ્રજ્ઞા	PRAJNA
બુદ્ધિ	BUDDHI
INTELLIGENCE	
પડિમા	PADIMAA
પ્રતિમા	PRATIMAA
પ્રતિમા	PRATIMAA
STATUS/IDOL	
બાલિઆ	BAALIAA
બાલિકા	BAALIKAA
છોકરી	CHHOKARI
GIRL	
લયા	LAYAA
લતા	LATAA
વેલ	VEL
BRANCH	
વિજ્જા	VIJJAA
વિદ્યા	VIDHYAA
વિદ્યા	VIDHYAA
KNOWLEDGE	
મુણિ	MUNI
મુનિ	MUNI
મુનિ	MUNI
MONK	
વાહિ	VAAGHI
વ્યાધિ	VYADHI
પીડા	PEEDAA
PAIN	
રિસિ	RISI
ઋષિ	RISHI
ઋષિ	RISHI
SAINT	
ભાણુ	BHAANU
ભાણુ	BHAANU
સૂર્ય.	SURYA
SUN	
મચ્ચુ	MACHCHU
મૃત્યુ	MRITYU
મરણ	MARAN
DEATH	

મન્નુ	MANNU
મન્યુ	MANYU
ક્રોધ	KRODH
FURY	
રિડ	RIU
રિપુ	RIPU
શત્રુ	SHATRU
ENEMY	
ચડઈ	CHDAEI
આરોહતિ	AAROHATI
તે વધે છે	TE VADHE CHHE
HE/SHE IS GROWING	
દોળ્ણિ	DONNI
દ્વૌ	DVAU
બે	BAE
TWO	
ગુંજઈ	GOONJAI
ગુઝતિ	GOOJJATI
તે ગુંજે છે	TE GOONJE CHHE
HE/SHE IS HUMMING	
ધાયન્તિ	DHAAYANTI
ધાવન્તિ	DHAAVANTI
તેઓ દોડે છે	TEO DODE CHHE
THEY ARE RUNNING	
ભસઈ	BHASEI
બુક્કતિ	BOOKKATI
તે ભસે છે	TE BHASE CHHE
HE IS BARKING	
કરિરે	KARIRE
કુર્વન્તિ	KURVANTI
તેઓ કરે છે	TEO KARE CHHE
THEY ARE DOING	



બંભણ

BAMBHANA

બ્રાહ્મણ

BRAHMAN

બંભણ

બ્રાહ્મણ
BRAHMANA

FIRST VARNA

ખત્તિય

KHATTIYA

ક્ષત્રિય

KSHATRIYA

ખત્તિય

ક્ષત્રિય

KSHATRIYA

SECOND
VARNA



વર્ડેસ

VAISSA

વૈશ્ય

VAISHYA

વર્ડેસ

વૈશ્ય
VAISHYA

THIRD
VARNA



સુદ્

SUDDA

શૂદ્ર

SHUDRA

સુદ્

શૂદ્ર

SHUDRA

FOURTH
VARNA



સુવણ્ણગાર

SUVANNAGAARA

સોની

SONI

સુવર્ણકાર
સુવણ્ણગાર
SUVARNAKAARA

GOLDSMITH





લોહયાર

LOHAYAAR

લુહાર

LUHAAR

લોહયાર

લોહકાર

LOHKAAR

BLACKSMITH

ચમ્મગાર

CHAMMAGAARA

મોચી

MOCHI

ચમ્મગાર

ચર્મકાર

CHARMAKAARA

COBBLER



તચ્છાણ

TACHCHAAN

સુથાર

SUTHAR

તચ્છાણ

તક્ષન્

TAKSHAN

CARPENTER

નાવિઅ

NAAVIA

હજામ

HAJAAM

નાવિઅ

નાપિત

NAAPITA

BARBER



કિંકર

KINKAR

ચાકર

CHAKAR

કિંકર

કિંકર

KINKAR

SERVANT



આસીવઅ

AASIVAYA

દરજી

DARJI

આસીવઅ

તન્તુવાય
TUNNAVAAYA

TAILOR

ભારહર
BHAARHARA

ભારહર

મજૂર
MAJOOR

ભારહર
BHAARHARA

LABOURER



પાયગ

PAAYAGA

રાંધનાર

RAANDHNAAR

પાયગ

પાચક
PAACHAKA

COOK

કુંભઆર
KUMBHAARA

કુંભઆર

કુંભાર
KUMBHAAR

કુમ્ભકાર
KUMBHAKAARA

POTTER



ઠઢાર
TTHATTHAARA

કંસારો
KANSAARO

ઠઢાર

ઠલ્કાર
TTHATKAARA

COPPER SMITH



સિપ્પિ

SIPPI

કારીગર

KAARIGAR

શિલ્પિન્
SHILPIN

સિપ્પિ

WORKMAN

ઘંચિઅ

GHANCHIA

ઘાંચી

GHAANCHI

ઘંચિઅ

ઘૂસર
GHUSARA

OIL MAN



હાલિઅ

HAALIA

ખેડૂત

KHEDUT

હાલિઅ

હાલિક
HAALIKA

FARMER

ચિત્તગાર

CHITTAGAAR

ચિત્રકાર

CHITRAKAAR

ચિત્તગાર

ચિત્રકાર
CHITRAKAAR

PAINTER



માલાઆર

MAALAAR

માલી

MAALI

માલાઆર

માલાકાર
MAALAAKAAR

GARDENER

જળય	JANAYA
જનક	JANAKA
પિતા	PITA
FATHER	
માઅરા	MAAARAA
માતૃ	MAATRU
માતા	MAATA
MOTHER	
ભાયર	BHAAYAR
ભાતૃ	BHAATRU
ભાઈ	BHAAI
BROTHER	
ભાડજાયા	BHAAUJAAYAA
ભાતૃજાયા	BHAATRUJAAYAA
ભાભી	BHAABHI
SISTER IN LAW	
સુસા	SUSAA
સ્નુષા	SNUSHAA
બહેન	BAHEN
SISTER	
માઝલ	MAAULA
માતુલ	MAATULA
મામા	MAAMAA
MOTHER'S BROTHER	
માઝલી	MAAULI
માતુલી	MAATULI
મામી	MAAMI
MOTHER'S BROTHER'S WIFE	
જામાયર	JAAMAAYARA
જામાતૃ	JAAMAATRI
જમાઈ	JAMAAI
SON-IN-LAW	

પિઝભાયર	PIUMAAYARA
પિતૃવ્ય	PITRUVYA
કાકા	KAACA
UNCLE	
પિઝભાયરજાયા	PIYUMAAYARJAAYAA
પિતૃવ્યજાયા	PITRUVYAJAAYAA
કાકી	KAACKI
AUNTY	
દેયર	DEYARA
દેવૃ	DEVRI
દિયર	DIYAR
HUSBANDS YOUNGER BROTHER	
પત્ની	PATNEE
પત્ની	PATNEE
પત્નિ	PATNI
WIFE	
પિઆમહ	PIAAMAHA
પિતામહ	PITAAMAHA
મોટા બાપા	MOTAA BAAPAA
GRANDFATHER	
માઆમહી	MAAAMAHI
માતામહી	MAATAAMAHI
મોટી બા	MOTI BAA
GRANDMOTHER	
સાઝલ	SAAALA
શ્યાલ	SHYAALA
સાળો	SAAALO
WIFE'S BROTHER	
સાલિઆ	SAALIAA
શ્યાલિકા	SHYAALIKAA
સાળી	SAALI
WIFE'S SISTER	

ળત્તર	NTTARA
ભાગિનેય	BHAAGINEYA
ભાણેજ	BHAANEJ
SISTER'S DAUGHTER	
આવુત્ત	AAVUTTA
ભગિનીપતિ	BHAGINIPATI
બનેવી	BANEVI
SISTER'S HUSBAND	
પુત્ત	PUTTA
પુત્ર	PUTRA
પુત્ર	PUTRA
SON	
સુળ્હા	SUNHAA
સ્નુષા	SNUSHAA
પુત્રવધુ	PUTRAVADHU
DAUGHTER-IN-LAW	
સાસૂ	SAASU
શ્વસૃ	SHVASRU
સાસુ	SAASU
MOTHER-IN-LAW	
દુહિઆ	DUHIAA
દુહિતૃ	DUHITRU
દિકરી	DIKRI
DAUGHTER	
નળંદા	NANANDAA
નનાન્દૃ	NANAANDRU
નણંદ	NANAND
HUSBAND'S SISTER	
પિઝસિયા	PIUSIYAA
પિતૃસ્વસૃ	PITRUSVASRI
ફેબા	FAIBAA
FATHER'S SISTER	
ભત્તાર	BHATTAARA
ભર્તા	BHARTAA
પતિ	PATI
HUSBAND	

બાલો ભણઈ BAALO BHANAI
 બાલ: ભણતિ BAALAH BHANTI
 બાળક ભણે છે. BAALAK BHANE CHE
 CHILD IS STUDYING

બાલા ગચ્છઈ BAALLAA GACHCHHAI
 બાલા ગચ્છતિ BAALAA GACHCHHATI
 બાળિકા જાય છે. BAALIKA JAAY CHHE
 GIRL IS GOING

મહિલા પુચ્છઈ MAHILAA PUCHCHHAI
 મહિલા પૂચ્છતિ MAHILAA PRUCHHATI
 મહિલા પુછે છે. MAHILAA PUCHE CHHE
 LADY IS ASKING

છત્તો વંદઈ CHHATTO VANDAU
 છાત્ર: વન્દતે CHHAATRAHA VANDATE
 વિદ્યાર્થી વંદે છે. VIDHYAARTHI VANDE CHHE
 STUDENT IS BOWING

છત્તા ધામઈ CHHATAA KHAAMAI
 છાત્રા ધામ્યતિ CHAATRA KSHAAMAYATI
 વિદ્યાર્થીની વંદે છે. VIDHYAARTHINI VANDE CHHE
 STUDENT ARE SEEKING FORGIVENESS

બુહો જાણઈ BUHO JAANAI
 બુધ: જાનાતિ BUDHAH JAANAANTI
 પંડિત જાણે છે. PANDIT JAANE CHHE
 WISE PERSON KNOWS

મુક્કો પડઈ MUKKHO PADAI
 મૂર્ખ: પતતિ MURKHAHA PATATI
 મૂર્ખ પડે છે. MURKHO PADE CHHE
 FOOL IS FALLING

બમ્બચારી ઇચ્છઈ BAMBHAYAARI ICHCHHAI
 બ્રહ્મચારી ઇચ્છતિ BRAHMACHAARI ICHCHHATI
 બ્રહ્મચારી ઇચ્છે છે. BRAMAACHAARI ICHCHHE CHHE
 BRAMCHAARI IS WISHING

વાસુદેવો પડિક્કમઈ VAASUDEVO PADIKKAMAI
 વાસુદેવ: પ્રતિક્રામતિ VAASUDEVAHA PRATIKRAAMATI
 વાસુદેવ પ્રતિક્રમણ કરે છે. VAASUDEV PRATIKRAM KARE CHHE
 VAASUDEV IS DOING PRATIKRAMAN

ધેનૂ ચલઈ DHENU CHALAI
 ધેનુ: ચલતિ DHENU CHALATI
 ગાય ચાલે છે. GAAY CHAALE CHHE
 COW IS WALKING

બિડાલો પિવઈ BIDAALO PIVAI
 બિડાલ: પિવતિ BIDAALAH PIBATI
 બિલાડો પીવે છે. BILAADO PEEVE CHHE
 CAT IS DRINKING

બગો ઠાઈ BAGO TTHAAI
 બક: તિષ્ઠતિ BAKAH TISTTHATI
 બગલો ઉભો છે. BAGLO UHBHO CHHE
 CRANE IS STANDING

સાવગો વોસિરઈ SAAVAGO VOSIRAAI
 શ્રાવક: વ્યુત્સૃજતિ SHRAAVAK VYUTSRUJAATI
 શ્રાવક ત્યાગ કરે છે. SHRAAVAK TYAAG KARE CHHE
 SHRAVAK IS GIVING UP

સઢો નિંદઈ SADDHO NINDAI
 શઠ: નિન્દતિ SATHAHA NINDATI
 લુચ્ચો નિંદે છે. LUCHCHO NINDE CHHE
 CUNNING IS CRITICIZING

જળો જીવઈ JANO JIVAI
 જન: જીવતિ JANAHA JEEVATI
 માણસ જીવે છે. MAANAS JEEVAE CHHE
 MAN IS LIVING

નરિંદો હવઈ NARINDO HAVAI
 નરેન્દ્ર: ભવતિ NARENDRAHA BHAVATI
 રાજા થાય છે. RAAJA TTHAY CHHE
 BECOMING KING

પગલું-૨૬ ● STEP-26

સજ્જનો નમઙ્ SAJJANO NAMAI
 સજ્જનઃ નમતિ SAJJANAHA NAMATI
 સજ્જન નમે છે. SAJJAN NAME CHHE
 GENTLEMAN IS BOWING

સાવગો દાઙ્ SAAVAGO DAAI
 શ્રાવકઃ યચ્છતિ SHRAAVAKOH DADAATI
 શ્રાવક આપે છે. SHRAAVAK AAPE CHHE
 SHRAAVAK IS GIVING

સાવિગા બુજ્ઙઙ્ SAAVIGA BUJJHAI
 શ્રાવિકા બોધતિ SHRAAVIKAA BODHATI
 શ્રાવિકા બોધ પામે છે. SHRAAVIKA BODH PAAME CHHE
 WOMAN IS GETTING KNOWLEDGE



પગલું-૨૭ ● STEP-27

ખામેહ KHAAMEI
 ક્ષામ્યત KSHAAMYAT
 ખમાવો KHAMA AVO
 SEEK FORGIVENESS
 પડિક્કમેહ PADIKKAMEH
 પ્રતિક્રામત PRATIKRAMAT
 પ્રતિક્રમણ કરો PRATIKRAMAN KARO
 DO PRATIKRAMAN
 કરેહ KAREH
 કરુત KURUT
 કરો KARO
 DO
 ઠાએહ THAAEH
 તિષ્ઠત TISHTHATA
 સ્થિર થાઓ STHIR THAAO
 REMAIN STILL
 પિવેહ PIVEH
 પિવત PIBAT
 પીવો PEEVO
 DRINK
 નિંદેહ NINYEH
 નિન્દત NINDAT
 નિંદો NINDO
 CRITICISE

ઇચ્છેહ ICHCHHEHA
 ઇચ્છત ICHCHHAT
 ઇચ્છો ICHCHHO
 WISH
 પઢેહ PADDHEHA
 પઠત PATTHATA
 ભણો BHANO
 STUDY
 વંદેહ VANDEH
 વન્દધ્વમ્ VANDADHVAM
 વંદન કરો VANDAN KARO
 BOW RESPECTFULLY
 જાણેહ JAANEH
 જાનીત JAANIT
 જાણો JAANO
 KNOW
 વોસિરઙ્ VOSIRAI
 વ્યુત્સૃજત VYUTSRUJAT
 ત્યાગ કરે TYAAG KARE
 GIVING UP
 ગરિહેહ GARIHEH
 ગર્હધ્વમ્ GARHADHVAM
 ગર્હા કરો GARHA KARO
 ACCEPT

કહેહ KAHEH
 કથયત KATHAYADA
 કહો KAHO
 SAY
 ગચ્છેહ GACHCHHEH
 ગચ્છત GACHCHHAT
 જાઓ JAAO
 GO
 ચલેહ CHALEH
 ચલત CHALAT
 ચાલો CHAALO
 WALK
 લાએહ LAAEH
 આનયત AANAYAT
 લાવો LAAVO
 BRING
 હવેહ HAVEH
 ભવત BHAVATA
 થાઓ THAAO
 BECOME
 જેમેહ JEMEHA
 જમત JAMAT
 જમો JAMO
 EAT MEAL

પગલું-૨૭ ● STEP-27

નમેહ NAMEHA
નમત NAMATA
નમો NAMO

BOW DOWN

પડેહ PADEH
પતત PATAT
પડો PADO

FALL

બોલ્લેહ BOLLEH
વદત VADAT
બોલો BOLO

SPEAK

ભણેહ BHANEHA
ભણત BHANAT
ભણો BHANO

STUDY

ખાએહ KHAAEH
ખાદત KHADAT
ખાઓ KHAAO

EAT

ગણેહ GANEH
ગણયત GANAYAT
ગણો GANO

COUNT

દાએહ DAAEH
યચ્છત YACHCHHATA
આપો AAPO

GIVE

પરિવ્વયેહ PARIVVAYEH
પરિવ્રજત PARIVRAJAT
દીક્ષા લો DIKSHA LO

DIKSHA LO

પુચ્છેહ PUCHCHHEHA
પૃચ્છત PRUCHCHHATA
પુછો PUCHHO

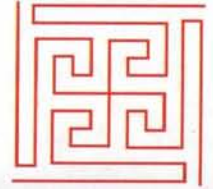
ASK

બુજ્જેહ BUJJHEHA
બોધત BODHAT
બોધ પામો BODH PAAMO

GAIN KNOWLEDGE

થુણેહ THUNEHA
સ્તુત STUTA
સ્તુતિ કરો STUTI KARO

DO PRAYER



પગલું-૨૮ ● STEP-28

સ્વાદ SWAAD
खाद KHAAD
તું ખા TUN KHAA

YOU EAT

ગચ્છ GACHCHHA
गच्छ GACHCHHA
તું જા TUN JAA

YOU GO

હસ HAS
हस HAS
તું હસ TUN HASA

YOU LAUGH

નેઅ NEA
नय NAY
તું લઈજા TUN LAI JAA

YOU TAKE

પઠ PADDH
पठ PATTH
તું ભણ TUN BHAN

YOU STUDY

ઈચ્છ ICHCHHA
इच्छ ICHCHHA
તું ઈચ્છ TU ICHCHHA

YOU WISH

વંદ VAND
वन्दस्व VANDASVA
તું વંદન કર TUN VAANDAN KAR

YOU BOW DOWN

ખામ KHAAM
क्षाम्य KSHAAMYA
તું ખમાવ TUN KHAMA AV

YOU BOW DOWN

જાણ JAAN
जानीहि JAANIHA
તું જાણ TUN JAAN

YOU KNOW

પડિક્કમ PADIKKAM
प्रतिक्राम PRATIKRAAM
તું પ્રતિક્રમણ કર TUN PRATIKRAMAN KAR

DO PRATIKRAMAN

ટાઅ TTHAAA
तिष्ठ TISHTTHA
તું સ્થિર થા TUN STHIR THA

YOU REMAIN STILL

કર KAR
करु KURU
તું કર TUN KAR

YOU DO

પગલું-૨૮ • STEP-28

પિવ PIVA
 પિવ PIBA
 તું પી TUN PEE
 YOU DRINK

કહ KAH
 કથય KATHAYA
 તું કહે TUN KAHE
 YOU TELL

જેમ JEMA
 જમ JAM
 તું જમ TUN JAM
 YOU HAVE YOUR MEAL

નમ NAMA
 નમ NAMA
 તું નમ TUN NAMA
 YOU BOW

બોલ્લ BOLLA
 વદ VADA
 તું બોલ TUN BOL
 YOU SAY

ભળ BHAN
 ભળ BHAN
 તું ભણ TUN BHAN
 YOU STUDY

ગણ GAN
 ગણય GANAY
 તું ગણ TUN GAN
 YOU COUNT

દાઅ DAAA
 યચ્છ YACHCHHA
 તું આપ TUN AAP
 YOU GIVE

પરિવ્વય PARIVWAYA
 પરિવ્રજ PARIVRAJA
 તું દિક્ષા લે TUN DIKSHAA LE
 YOU TAKE DIKSHA

પુચ્છ PUCHCHHA
 પૂચ્છ PUCHCHHA
 તું પૂછ TUN PUCHH
 YOU ASK

બુજ્ઞ BUJJHA
 બોધ BODH
 તું બોધ પામ TUN BODH PAAM
 YOU RECEIVE THE KNOWLEDGE

થુણ THUN
 સ્તુહિ STUHI
 તું સ્તુતિ કર TUN STUTI KAR
 YOU PRAY

લાઅ LAAA
 આનય AANAY
 તું લાવ TUN LAAV
 YOU BRING

અવિ AVI
 કિમ્ KIM
 શું SHUN
 WHAT



પગલું-૨૯ • STEP-29

તણ્ડુલં ખાદ TANDOOLAM KHAAD
 તણ્ડુલં ખાદ TANDOOLAM KHAAD
 તું ભાત ખા TUN BHAAT KHAA
 EAT RICE

અંબફલં સ્વાદ AMBAFALAM SWAAD
 આમ્રફલં ખાદ AAAMRAFALAM KHAAD
 તું કેરી ખા TUN KERI KHAA
 YOU EAT MANGO

કયલિફલં સ્વાદ KAYALIFALAM SWAAD
 કદલીફલં ખાદ KADALI FALAM KHAAD
 તું કેળુ ખા TUN KELU KHA
 YOU EAT BANANA

બોરં સ્વાદ BORAM SWAAD
 બદરીં ખાદ BADARI KHAAD
 તું બોર ખા TUN BOR KHAA
 EAT BERRIES

જંબું સ્વાદ JAMBU SWAADA
 જમ્બું ખાદ JAMBU KHAADA
 તું જંબુ ખા TUN JAAMBU KHAA
 YOU EAT ROSE-APPLE



સાળં લાઅ SAAN LAAA
શ્વાનમ્ આનય SHWANAM AANAYA
તું કૂતરો લાવ TUN KUTRO LAAV
YOU BRING DOG

રાસહં લાઅ RAASAHAM LAAA
રાસભમ્ આનય RAASABHAM AANAY
તું ગધેડો લાવ TUN GHADHEDO LAAV
YOU BRING DONKEY

હયં લાઅ HAYAM LAAA
હયમ્ આનય HAYAM AANAY
તું ઘોડો લાવ TUN GHODO LAAV
YOU BRING HORSE

ધેણું લાઅ DHENU LAAA
ધેણુમ્ આનય DHENUM AANAY
તું ગાય લાવ TUN GAAY LAAV
YOU BRING COW

વસહં લાઅ VASAHAM LAAA
વૃષભમ્ આનય VRISABHAM AANAY
તું બળદ લાવ TUN BALAD LAAV
YOU BRING BULLOCK

અરિહંતં નમ ARIHANTAM NAMA
અર્હન્તં નમ ARHANTAM NAMA
તું અરિહંતને નમ TU ARIHANTNE NAAM
BOW DOWN TO ARIHANT

સિદ્ધં નમ SIDDHAM NAMA
સિદ્ધં નમ SIDDHAM NAMA
તું સિદ્ધને નમ TU SIDDH NE NAAM
BOW DOWN TO SIDDH

આચરિયં નમ AAYARIYAM NAMA
આચાર્ય નમ AACHAARYAM NAMA
તું આચાર્યને નમ TUN ACHARYANE NAAM
BOW DOWN TO AACHARYA

ઉવજ્ઞાયં નમ UVAJJHAAYAANAM NAMA
ઉપાધ્યાયં નમ UPAADHYAAYAM NAMA
તું ઉપાધ્યાયને નમ TUN UPHADHYAYNE NAAM
BOW DOWN TO UPADHYAAYO

સમણં નમ SAMNAANAM ICCHHE
શ્રમણં નમ SHRAMANAM NAM
તું સાધુને નમ TUN SADHUNE NAAM
BOW DOWN TO SADHU

ઉસભમજિઅં ચ વંદ ASUBHAJIAM CHA VAND
ઋષભમ્ અજિતં ચ વન્દસ્વ RISABHAM, AJITAM CH VANDASVA
તું ઋષભ અને TUN RUSHABH ANE AJITNATH
અજિતને વંદન કર NE VANDAN KAR

BOW RESPECTFULLY TO LORD RUSHABH AND AJITNATH

સંતિનાહં વંદ SANTINAADU VAND
શાન્તિનાથં વન્દસ્વ SHAANTINAATHAM VANDASVA
તું શાન્તિનાથને TUN SHANTINATH NE
વંદન કર VANDAN KAR

BOW DOWN TO SHANTINATH BHAGWAAN

અરિટ્ઠનેમિં વંદ RRITTHANEMI VAND
અરિષ્ટનેમિં વન્દસ્વ ARISHTANEMI VANSASVA

તું અરિષ્ટનેમિને TUN ARISTTHANEMI NE
વંદન કર VANDAN KAR

BOW DOWN TO ARISTANEMI

પાસનાહં વંદ PAASANAAMHAM VAND

પાર્શ્વનાથં વન્દસ્વ PAARSVANAATHAM VANDASVA
પાર્શ્વનાથને વંદન કર PARSWANATH NE VANDAN KAR

BOW TO LORD PARSHWANATH

વદ્ધમાણં વંદ VADDHAMAANAM VAND

વર્ધમાણં વન્દસ્વ VARDHAMAANAM VANDASVA
વર્ધમાન (મહાવીર) VARDHAMAAN (MAHAVIR)

ને વંદન કર NE VANDAN KAR

BOW TO LORD MAHAVIR

હં	HUM	તુમ્હે	TUMHE	એઅસસ	EASS
અહમ્	AHAM	યૂયમ્	YUYAM	એતસ્ય	ETASYA
હું	HUN	તમો	TAMO	આનું	AANUN
	I		YOU		HIS OR HER'S
અમ્હો	AMHO	તુવ	TUV	એ	EE
વયમ્	VAYAM	તવ	TAV	એતે	ETE
અમો	AMO	તારે	TAARU	આ બધા	AAA BADHAA
	WE		YOURS		ALL THIS
મજ્જા	MAJJHA	તુમ્હાણ	TUMHAAN	કસસ	KASSA
મમ	MAMA	યુષ્માકમ્	YULMAAKAM	કસ્ય	KASYA
મારું	MAARU	તમારું	TAMAARUN	કોનું	KONUN
	MINE		YOURS		WHOSE
અમ્હાણ	AMHAAN	સવ્વે	SAVVE	કો	KO
અસ્માકમ્	ASMAKAM	સર્વે	SARVE	કઃ	KAHA
અમારું	AMAARU	બધાં	BADHAA	કોણ	KAUN
	OUR		ALL		WHO
તુ	TU	સવ્વેસિં	SAVVESIM		
ત્વમ્	TWAM	સર્વેષામ્	SARVE SHAAM		
તું	TUN	બધાઓનું	BADHAAONUN		
	YOU		FOR ALL		



કો એસો ?

KO ESO

એસો સીસો

ESO SISO

કિં કરઈ સીસો ?

KIN KARAI SISO

સીસો નમઈ

SISO NAMAI

ક: એષ: ?

KAHAM ESHAHA

એષ: શિષ્ય:

ESHAHA SISHYAHA

કિં કરોતિ શિષ્ય: ?

KIN KAROTI SISHYAHA

શિષ્ય: નમતિ

SISHYAHA NAMATI

આ કોણ છે ?

AAA KAUN CHHE ?

આ શિષ્ય છે.

AA SISHYA CHHE

શિષ્ય શું કરે છે ?

SISHYA SHUN KARE CHHE

શિષ્ય નમે છે.

SISHYA NAME CHHE



● STUDENT IS BOWING DOWN ●



કો એસો ?

KO ESO

એસો બાલો

ESO BAALO

કિં કરઈ બાલો ?

KIN KARAI BAALO

બાલો પઢઈ

BAALO PADDHAI

ક: એષ: ?

KAHAM ESHAHA

એષ: બાલ:

ESHAHA BAALAHA

કિં કરોતિ બાલ: ?

KIN KAROTI BAALAHA

બાલ: પઢતિ

BAALAHA PADDHATI

આ કોણ છે ?

AA KAUN CHHE ?

આ બાળક છે.

AA BAALAK CHHE

બાળક શું કરે છે ?

BAALAK SHU KARE CHHE

બાળક ભણે છે.

BAALAK BHANE CHHE

● CHILD IS STUDYING ●

કો એસો ?

KO ESO

એસો માજ્જરો

ESSO MAAJJARO

કિં કરઈ માજ્જરો ?

KIN KARAI MAJJARO

માજ્જરો પિવઈ

MAAJJARO PIVAI

ક: એષ: ?

KAHAM ESHAHA

એષ: માર્જાર:

ESHAHA MARAJAARAHE

કિં કરોતિ માર્જાર: ?

KIN KAROTI MAARJAARAHE

માર્જાર: પિવતિ

MAARJAARAHA PIBATI

આ કોણ છે ?

AAA KON CHHE ?

આ બિલાડો છે.

AA BILAADO CHHE

બિલાડો શું કરે છે ?

BILAADO SHUN KARE CHHE ?

બિલાડો પીવે છે.

BILAADO PIVE CHHE



● CAT IS DRINKING ●



કો એસો ?

KO ESO

એસો સાળો

ESSO SAANNO

કિં કરઈ સાળો ?

KIN KARAI SAANO

સાળો ભસઈ

SAANO BHASAI

ક: એષ: ?

KAHAM ESHAHA

એષ: શ્વા

ESHAHA SWAAVA

કિં કરોતિ શ્વા ?

KIN KAROTI SWAAVA

શ્વા બુક્કતિ

SWAAVA BUKKATI

આ કોણ છે ?

AA KAUN CHHE ?

આ કૂતરો છે.

AA KUTARO CHHE

કૂતરો શું કરે છે ?

KUTARO SHUN KARE CHHE ?

કૂતરો ભસે છે.

KUTARO BHASE CHHE

● DOG IS BARKING ●

एसो सुओ

ESO SUO

अवि सुओ गुंजइ ?

AVI SUO GOONJAI

णइ, सुओ बोल्डइ,

NAI SUO BOLLAI

एषः शूकः

ESHAHA SHUKAHA

किं शूकः गुञ्जति ?

KIN SHUKAHA GUJJATI

नहि, शूकः वदति

NAHI, SHUKAHA VADATI

आ पोपट છે.

AA POPATA CHHE

શું પોપટ ગુંજે છે ?

SHUN POPATA GOONJE CHHE ?

નહિ, પોપટ બોલે છે.

NAHI, POPATA BOLE CHHE



• NO PARROT IS SPEAKING •



एसो पायवो

ESO PAAYAVO

अवि पायवो पडइ ?

AVI PAAYAVO PADAI

णइ, पायवो चडइ,

NAI, PAAYAVO CHADAI

एषः पादपः

ESHAHA PAADAPAHA

किं पादपः पतति ?

KIN PAADAPAHA PATATI ?

नहि, पादपः आरोहति

NAHI PAADAPAHA AAROHATI

આ વૃક્ષ છે.

AA VRIKSHA CHHE

શું વૃક્ષ પડે છે ?

SHUN VRIKSHA PADE CHHE ?

નહિ, વૃક્ષ વધે છે.

NAHI VRIKSHA VADDHE CHHE

• NO, TREE IS GROWING •

एए दोण्णि आसा

EE DONNI AASAA

किं करन्ति दोण्णि आसा ?

KIN KARANTI DONNI AASAA

दोण्णि आसा धायन्ति

DONNI AASAA DHAAYANITI

एतौ द्वौ अश्वौ

ETOU DOU ASWOUVA

किं कुरुतः द्वौ अश्वौ ?

KINKURUTAHA DDHOU ASWOUVA

द्वौ अश्वौ धावतः

DOU ASWOUVA DHAAVATAH

આ બે ઘોડા છે.

AA BAE GHODAA CHHE

બે ઘોડા શું કરે છે ?

BAE GHODAA SHUN KARE CHHE ?

બે ઘોડા દોડે છે.

BAE GHODAA DODE CHHE



• TWO HORSES ARE RUNNING •



एए दोण्णि मुख्वा

EE DONNI MUKKHAA

किं करन्ति दोण्णि मुख्वा ?

KIN KARANTI

DONNI MUKKHAA

दोण्णि मुख्वा हसन्ति,

DONNI MUKKHAA

HASANTI

एतौ द्वौ मूर्खौ

ETOU DDOU MURKKHOU

किं कुरुतः द्वौ मूर्खौ

KIN KAROTHAH

DDOU MURKKHOU

द्वौ मूर्खौ हसतः

DDOU MURKKHOU

HASATAHA

આ બે મૂર્ખા છે.

AA BAE MURKHAA CHHE

બંને મૂર્ખા શું કરે છે ?

BANNE MURKHAA

SHUN KARE CHHE ?

બંને મૂર્ખા હસે છે.

BANNE MURKHAA

HASE CHHE

• TWO FOOLS ARE LAUGHING •

એસા બાલા
ESA BAALAA
કિં કરઈ બાલા ?
KIN KARAI BAALA
બાલા ઈસરં નમણ,
BAALA ISARAM
NAMAEEA

એશા બાલા
ESHAHA BAALA
કિં કરોતિ બાલા ?
KIN KAROTI BAALA
બાલા ઈશ્વરં નમતિ
BAALA ISHWARAM
NAMATI

આ બાલિકા છે.
AA BAALIKA CHHE
બાલિકા શું કરે છે ?
BAALIKA SHUN KARE CHHE ?
બાલિકા ઈશ્વરને નમે છે.
BAALIKA ISHWARNE
NAME CHHE



• THE GIRL IS BOWING TO GOD •



એ સેવયા
EE SEVAYA
કિં કરન્તિ સેવયા ?
KIN KARANTI
SEVAYAA
સેવયા ભારં નેન્તિ,
SEVAYAA BHAARAM
NENATI

એતે સેવકા:
ETE SEVAKAHA
કિં કુર્વન્તિ સેવકા: ?
KIN KURVANTI
SEVAKAHA
સેવકા: ભારં નયન્તિ
SEVAKAHA
BHAARAM NAYANTI

આ સેવકો છે.
AA SEVAKO CHHE
સેવકો શું કરે છે ?
SEVAKO SHUN
KARE CHHE ?
સેવકો ભાર લઈ જાય છે.
SEVAKO BHAAR LAI
JAAYA CHHE

• SERVANTS ARE CARRYING LOADS •

એ જના
EE JANAA
કિં કરિરે જના ?
KIN KARIRE JANAA ?
જના આચરિયં નમન્તિ,
JANAA AACHARIYAM
NAMANTI,

એતે જના:
ETE JANAAHAA
કિં કુર્વન્તિ જના: ?
KIN KURVANTI JANAAHAA ?
જના: આચાર્યં નમન્તિ
JANAAHAA AACHAARYA
NAMANTI

આ લોકો છે.
AA LOKO CHHE
લોકો શું કરે છે ?
LOKO SHUN KARE CHHE ?
લોકો આચાર્યને નમે છે.
LOKO AACHAARYANE
NAME CHHE



• PEOPLE ARE BOWING TO AACHAARYA •



એ દોળિણ બુહા
EE DONNI BUHAA
કિં કરન્તિ બુહા ?
KIN KARANTE BUHAA
બુહા સજ્ઞાયં કરિરે,
BUHAA SAJJHAYAM
KARIRE

એતૌ દ્વૌ બુધૌ
ETOU DOU BUDHAU
કિં કુરુત: બુધૌ ?
KIN KUROOTAHA
BUDDHOU
બુધૌ સ્વાધ્યાયં કુરુત:
BUDDHOU SWAADHYAAYAM
KUROOTAHA

આ બે પંડિત છે.
AA BAE PANDITA CHHE
બંને પંડિતો શું કરે છે ?
BANNE PANDITA
SHUN KARE CHHE ?
બંને પંડિતો સ્વાધ્યાય કરે છે.
BANNE PANDITO
SWAADHYAAYA KARE CHHE

• THE TWO WISE PERSONS ARE..... •

અવિ પિવસિ તુમં ?
AVI PIVASI TUMAM
અહ પિવામિ હં
AHA PIBAAMI HAMA
કિં પિવસિ તું
KIN PIVASI TUMA
અહં દુદ્ધં પિવેમિ
AHAM DUDDHAM PIVEMI

કિં પિવસિ ત્વમ્ ?
KIN PIBASI TVAMA
અથ પિવામિ અહમ્
ATHA PIBAAMI AHAM
કિં પિવસિ ત્વમ્
KIN PIBASI TVAMA
અહં દુગ્ધં પિવામિ
AHAM DUGDHAM PIBAAMI

શું તું પીવે છે ?
SHUN TUN PIVE CHHE
હા, હું પીવું છું.
HAA, HUN PIVU CHHUN
તું શું પીવે છે ?
TUN SHUN PIVE CHHE
હું દૂધ પીવું છું.
HUN DOODH PIVUN CHHUN



I AM DRINKING MILK



અવિ જેમન્તિ તુજ્ઞે
AVI JEMENTI TUJJHE
અહ અમ્હે જેમમો
AHA AMHE JEMAMO
કિં જેમિત્થા તુમ્હે ?
KIN JEMITTHA TUMHE
અમ્હો અપૂયા જેમમુ
AMHAU APUYAA
JEMAMU

કિં જમન્તિ યૂયમ્
KIN JAMANTI YOOYAM
અથ વયં જમામઃ
ATHA VAYAM JAMAAMAHA
કિં જમથ યૂયમ્ ?
KIN JAMATH YOOYAM
વયમ્ અપૂપાન્ જમામઃ
VAYAM APOOPAAN
JAMAAMAHA

શું તમે જમો છો ?
SHUN TAME JAMO CHHO ?
હા, અમે જમીએ છે.
HAA, AME JAMIYE CHHE
તમે શુ જમો છો ?
TAME SU JAMO CHHO
અમે માલાપૂઆ જમીએ છીએ
AME MAALAPOOAA
JAMIEA CHHE

WE ARE EATING MAALPUA

કો એસો ?
KO ESSO
એસો ચોરો
ESO CHORO
કિં કરઈ સો ચારો ?
KIN KARAI SO CHAARO
સો ચોરો હારં હરઈ
SO CHORO
HAARAM HARAI

કઃ એષઃ ?
KAHA ESHAHA
એષઃ ચોરઃ
ESHAHA CHORAHA
કિં કરોતિ સ ચોરઃ
KIN KAROTI SA CHORAHA
સ ચોરઃ હારં હરતિ
SA CHOURAHA
HAARAM HARATI

આ કોણ છે ?
AA KAUN CHHE
આ ચોર છે.
AA CHOR CHHE
તે ચોર શું કરે છે ?
TE CHOR SHUN KARE CHHE
તે ચોર હાર ચોરે છે.
TE CHOR HAAR
CHORE CHHE



THAT THEIF IS STEALING A NECKLACE



કે એ
KE EE
એ સાવગા
EE SAAVAGAA
કિં કરિતે તે સાવગા
KIN KARINTE TE
SAAVAGAA
તે સાવગા તિત્થયરં નમન્તિ
TE SAAVAGAA
TITTHAYARAM NAMANTI

કે એતે ?
KE EATE
એતે શ્રાવકાઃ
EATE SHRAVAKAHA
કિં કુર્વન્તિ તે શ્રાવકાઃ
KIN KURAVANTI
TE SHRAVAKAHA
તે શ્રાવકાઃ તીર્થકરં નમન્તિ
TE SHRAVAKAHA
TIRTHANKARAM NAMANTI

એઓ કોણ છે ?
EO KAUN CHHE
આ શ્રાવકો છે.
AA SHRAVAKO CHHE
તે શ્રાવકો શું કરે છે ?
TE SHRAVAKO
SHUN KARE CHHE
તે શ્રાવકો તીર્થકરને નમે છે
TE SHRAVAKO
TIRTHANKARNE NAME CHHE

THEY ARE BOWING TO TIRTHANKAR

પ્રાકૃત વિજ્ઞાન બાળપોથી

ભાગ-૧ તથા ભાગ-૨ની બીજી આવૃત્તિ પ્રસંગે

અમારી વાત...

પ્રાકૃત વિશારદ્ પૂજ્ય આચાર્ય મહારાજશ્રી વિજય **કસ્તૂરસૂરીશ્વરજી** મહારાજશ્રીનો પ્રાકૃતભાષા અંગેનો તે રીતે લગાવ હતો કે જેઓ પૂજ્યશ્રીએ 'પ્રાકૃત વિજ્ઞાન પાઠમાળા'નું સર્જન કર્યું. તે બુકની ચાર-ચાર આવૃત્તિઓ પ્રગટ થવા છતાં પાંચમી આવૃત્તિ નજીકના ભવિષ્યમાં પ્રકટ કરવાની જરૂરીયાત ઊભી થશે.

પૂજ્યશ્રીના જીવનકાળ દરમ્યાન પ્રાકૃતભાષાના પ્રાથમિક વિદ્યાર્થીઓને પ્રાકૃતભાષા શીખવા માટે અલ્પ પરિશ્રમે પણ તે ભાષા શીખી શકે તેવો પ્રયત્ન કરી ૪-વિભાગમાં તેવું કોઈ પુસ્તક છપાવવામાં આવે તે અપેક્ષાએ પૂજ્યશ્રીએ તે બધું તૈયાર કરી રાખ્યું હતું પણ કોઈ તેવી ભવિતવ્યતાના કારણે પૂજ્યશ્રીના સ્વર્ગવાસ બાદ પણ તે પુસ્તક છપાવવાનું ન બન્યું. પરંતુ ઈ.સ. ૨૦૦૦ જાન્યુઆરીના પ્રથમ દિવસે પૂજ્યશ્રીની ૧૦૦મી જન્મવર્ષની ઉજવણી સમયે તે ૪-ભાગનું પ્રકાશન કરવાનું સૌભાગ્ય પ્રાપ્ત થયું અને તે પુસ્તકનું વિમોચન મુંબઈ માટુંગા સંઘના ઉપક્રમે પૂજ્યશ્રીની જન્મશતાબ્દિ વર્ષની ઉજવણી પ્રસંગે બે ભાગનું પ્રકાશન અમો કરી શક્યા છીએ. હાલ ત્રીજા-ચોથા ભાગનું પણ કાર્ય પૂર્ણતાના આરે પહોંચી ગયું છે.

આ પુસ્તક અંગે મુંબઈ જૈન ધાર્મિક શિક્ષણ સંઘના ૫૦ વર્ષની ઉજવણી પ્રસંગે ધાર્મિક શિક્ષણ સંઘના શિક્ષક અને શિક્ષિકાઓને 'પ્રાકૃતભાષાનો અભ્યાસ દરેક પાઠશાળાઓમાં કરાવવામાં આવે તો વધુ ઉપકારક બનશે' તેવી પ્રેરણા કરતા ધાર્મિક શિક્ષણસંઘે તે કાર્ય ઉપાડી લઈ પરીક્ષા પણ લેવા નિર્ણય જાહેર કર્યો.

જેનું ફળ ધાર્મિક શિક્ષણસંઘના સંચાલકો તરફથી પ્રધાનતાએ **ચીમનલાલ પાલીતાણાકરે** દરેક પાઠશાળાના શિક્ષક-શિક્ષિકાઓને પ્રોત્સાહિત કરી વિદ્યાર્થીઓને બે ભાગની પરીક્ષા આપવા પ્રેરણા કરી અને તેના પરિણામ તરીકે હજાર ઉપરાંત વિદ્યાર્થીઓ પરીક્ષા આપવા માટે તત્પર બનતાં તે બંને ભાગોની નકલો લગભગ અપ્રાપ્ય બનતાં ફક્ત ૬ મહિના જેટલાં સમયમાં આ બીજી આવૃત્તિ તત્કાલ છપાવવાની તાતી જરૂરીયાત બનતાં આ બીજી આવૃત્તિનું પ્રકાશન કરવામાં એક શ્રુતજ્ઞાનરસિક પરિવારે પોતાના માતૃશ્રી **દાનલક્ષ્મીબેન નવીનચંદ્ર શાહ અમદાવાદવાળાના** આત્મશ્રેયાર્થે સંપૂર્ણ શ્રુતભક્તિનો લાભ લીધો છે. તે અનુમોદનીય છે. આવા શ્રુતભક્તિના અનેક કાર્યો તેમના શુભહસ્તે કરી પોતાના તન-મન-ધન સફળ બનાવે.

પ્રસ્તુત ચારે ભાગોનું સંપાદન કાર્ય પૂ. આચાર્ય શ્રી વિજય **સોમચંદ્રસૂરિજી** મ., પૂ. ગણિશ્રી **શ્રીચંદ્રવિજયજી** મ., પૂ. મુનિશ્રી **વિનેશચંદ્રવિજયજી**એ અથાક પરિશ્રમથી કરી આપ્યું અને તે બુકના બે ભાગનું પ્રકાશન પણ મુંબઈના અનેક સંઘો તથા અનેક શાસનરસિક મહાનુભાવોના આર્થિક સહાયથી કરી શક્યા.

જ્યારે ૮/૧૦ દિવસમાં તે બંને ભાગોનું પુનર્મુદ્રણ **નેહજ એન્ટરપ્રાઈઝ**વાળા **જયેશભાઈ**એ સુઘડ અને સ્વચ્છ કરી આપી હજારો પરીક્ષાના પ્રાથમિક વિદ્યાર્થીઓને શ્રુતજ્ઞાન ભક્તિ માટે મહાન આલંબન પુરું પાડ્યું છે.

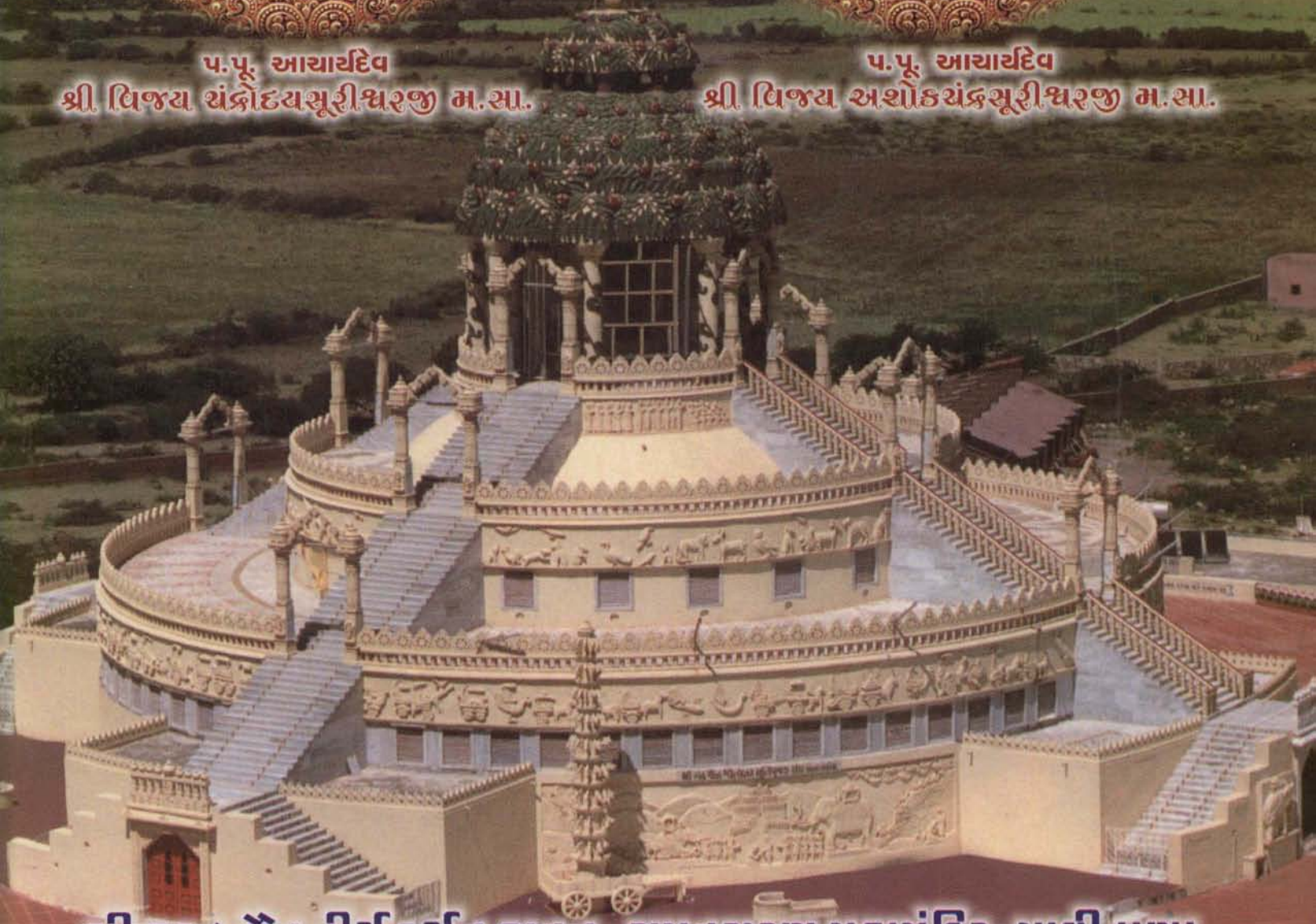
વિનય સંકોદક ૨૨.
મલાલ બેલ
૨૨૫૬૬૬-૨૩૫૨-
૯૭૧૨૦૦

અશી + વિ -
મલાલ વેસ્ટ
અલાલ - ૨૩૬-૬
૨૩૬૫૧૨



પ.પૂ. આચાર્યદેવ
શ્રી વિજય ચંદ્રોદયસૂરીધરજી મ.સા.

પ.પૂ. આચાર્યદેવ
શ્રી વિજય અશોકચંદ્રસૂરીધરજી મ.સા.



શ્રી ૧૦૮ જૈન તીર્થ દર્શન ભવન-સમવસરણ મહામંદિર-પાલીતાણા

॥ श्री गौतमस्वामिने नमः ॥



स्व. श्रीमती धनसक्ष्मीबेन नवीनचंद्र शाह

पू. मातु-श्रींती धर्म-श्रद्धाओ अमलें संस्कार वारसो आपवामां
प्रभुष लाग लज्यो... आजे मातु-श्रीं नथी, पल
तेमनी मीडी टकोर कावमां गुंल रही छे :
धर्मने लूलवा नहि !

श्री नवीनचंद्र जगामाई शाह परिवार

सुपुत्र * पुत्रवधू

- | | |
|--------------|---------------------|
| श्री हर्षवदन | ● अ.सो. सुमतिबेन |
| श्री अंजन | ● अ.सो. पूर्णिमाबेन |
| श्री मुकुंदा | ● अ.सो. धराबेन |
| श्री सावय्य | ● अ.सो. भारतीबेन |
| श्री विनीत | ● अ.सो. पूजाबेन |



सुपुत्री : ज्ञानुनीबेन कमलेशकुमार शाह

पौत्र * पौत्री

- | | |
|---------------|-----------------------------|
| कौशल, आनंद, | ● शीतल, सेजल, नेहा, |
| प्रणय, मृणाळ, | ● दिपाती, चिदिक्षा, श्रिता, |
| शैल | ● शुचि |

With Best Wishes From

ARCADIA SHIPPING LIMITED

222, Tulsiani Chambers, Nariman Point, Mumbai-400 021. India.

☎ 22-2831540/2831549/2020418/2020416 • Fax : 91-22-2872664 • Resi. : 6497774

Telex : 11-86567 ASPL IN/11-83059 CONT IN

CABLE : SHIPONTIME MUMBAI • E.mail : mns@arcadiashipping.com

design & printed by :

NEHAJ ENTERPRISE

176/2, Jawahar Nagar, Goregaon (W), Mumbai-400 062.

Ph.: 8736745/8736535 • E-mail : mktg@nehaj.com

Web : www.nehaj.com

